

蘇侵略軍部份撤出阿富汗

人民日報指出 目的愚弄西方

北約人士認為與軍事局勢矛盾

【中央社莫斯科廿二日電】蘇聯官方消息，蘇聯軍隊已從阿富汗撤出。蘇聯政府發言人表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護該國的領土完整和主權，並防止外國勢力在該國建立軍事基地。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是符合國際法的，並得到了蘇聯人民的廣泛支持。

北約人士對此表示懷疑，認為蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了在該國建立軍事基地，並對西方國家構成威脅。北約人士並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是違反國際法的，並呼籲西方國家對蘇聯採取制裁措施。

部份入侵蘇軍 自阿富汗撤退

阿蘇軍領袖呼籲各國團結反蘇

【路透社喀布爾廿二日電】阿富汗蘇聯軍隊已開始撤退。據悉，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了在該國建立軍事基地，並對西方國家構成威脅。蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是違反國際法的，並呼籲西方國家對蘇聯採取制裁措施。

阿蘇軍領袖呼籲各國團結反蘇，並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了在該國建立軍事基地，並對西方國家構成威脅。阿蘇軍領袖並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是違反國際法的，並呼籲西方國家對蘇聯採取制裁措施。

注意甘地夫人幾次談話

北京願與印度發展關係

【路透社新德里廿二日電】甘地夫人最近幾次談話，都強調了印度與中國發展友好關係的重要性。甘地夫人表示，印度與中國都是亞洲的大國，兩國之間發展友好關係，對亞洲的和平與穩定具有重要意義。甘地夫人並表示，印度願與中國在平等互利的基礎上發展友好關係。

論社 制止挪威片面限制香港紡織品輸入

挪威政府最近片面限制香港紡織品輸入，這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。香港紡織品出口商表示，挪威政府的這一舉動，是違反國際貿易規則的，並呼籲挪威政府撤銷這一限制。國際貿易組織也對挪威政府的這一舉動表示遺憾，並呼籲挪威政府採取公平合理的貿易政策。

挪威政府表示，限制香港紡織品輸入是為了保護挪威的紡織業。挪威政府並表示，限制香港紡織品輸入是符合國際貿易規則的。然而，國際社會對此表示懷疑，認為挪威政府的這一舉動，是為了保護挪威的紡織業，並對香港紡織品出口商造成不公平競爭。



奧運會開幕期近 蘇撤退侵阿軍隊

奧運會開幕期近，蘇聯軍隊在阿富汗的行動引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護該國的領土完整和主權，並防止外國勢力在該國建立軍事基地。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是符合國際法的，並得到了蘇聯人民的廣泛支持。

奧運會開幕期近 蘇撤退侵阿軍隊

奧運會開幕期近，蘇聯軍隊在阿富汗的行動引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護該國的領土完整和主權，並防止外國勢力在該國建立軍事基地。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是符合國際法的，並得到了蘇聯人民的廣泛支持。

蘇撤退侵阿軍隊

蘇聯軍隊在阿富汗的行動引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護該國的領土完整和主權，並防止外國勢力在該國建立軍事基地。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是符合國際法的，並得到了蘇聯人民的廣泛支持。

美國人民及華僑 均痛恨台獨分子

美國人民及華僑均痛恨台獨分子。美國人民表示，台獨分子在台灣的行動，是為了分裂國家，並對美國構成威脅。美國人民並表示，台獨分子在台灣的行動，是違反國際法的，並呼籲美國政府對台獨分子採取制裁措施。華僑也表示，台獨分子在台灣的行動，是為了分裂國家，並對華僑造成威脅。華僑並表示，台獨分子在台灣的行動，是違反國際法的，並呼籲華僑團結一致，反對台獨。

法總統十月訪問大陸

法總統將於十月訪問大陸。法總統表示，法總統訪問大陸，是為了加強法國與中國之間的友好關係，並促進兩國之間的經貿合作。法總統並表示，法總統訪問大陸，是符合法國利益的，並得到了法國人民的廣泛支持。

奧運會開幕期近，蘇聯軍隊在阿富汗的行動引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護該國的領土完整和主權，並防止外國勢力在該國建立軍事基地。蘇聯政府並表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是符合國際法的，並得到了蘇聯人民的廣泛支持。

以國舉行和平示威 高呼比堅回家去罷

以國舉行和平示威，高呼比堅回家去罷。示威者表示，比堅在以色列的行動，是為了分裂國家，並對以色列構成威脅。示威者並表示，比堅在以色列的行動，是違反國際法的，並呼籲以色列政府對比堅採取制裁措施。

蘇聯一名軍人 被控做美間諜

蘇聯一名軍人被控做美間諜。蘇聯政府表示，該名軍人在蘇聯境內從事間諜活動，並向美國提供機密情報。蘇聯政府並表示，該名軍人的行為，是違反蘇聯法律的，並呼籲蘇聯人民對該名軍人採取制裁措施。

省市區基建項目 達到全省村里全面電化生活

省市區基建項目達到全省村里全面電化生活。省政府表示，省市區基建項目，是為了改善農村生活，並促進農村經濟發展。省政府並表示，省市區基建項目，是符合農村利益的，並得到了農民的廣泛支持。

英再出現 生產衰退

英再出現生產衰退。英國政府表示，英國生產衰退，是因為英國經濟受到國際形勢的影響。英國政府並表示，英國生產衰退，是符合英國利益的，並得到了英國人民的廣泛支持。

跌倒了以色列 珍珍達在以色列

珍珍達在以色列，跌倒了以色列。珍珍達表示，珍珍達在以色列的行動，是為了分裂國家，並對以色列構成威脅。珍珍達並表示，珍珍達在以色列的行動，是違反國際法的，並呼籲以色列政府對珍珍達採取制裁措施。

英性醜聞案女主角 窮困潦倒無以為生

英性醜聞案女主角，窮困潦倒無以為生。女主角表示，女主角在英國的行動，是為了分裂國家，並對英國構成威脅。女主角並表示，女主角在英國的行動，是違反國際法的，並呼籲英國政府對女主角採取制裁措施。

蘇聯一名軍人 被控做美間諜

蘇聯一名軍人被控做美間諜。蘇聯政府表示，該名軍人在蘇聯境內從事間諜活動，並向美國提供機密情報。蘇聯政府並表示，該名軍人的行為，是違反蘇聯法律的，並呼籲蘇聯人民對該名軍人採取制裁措施。

省市區基建項目 達到全省村里全面電化生活

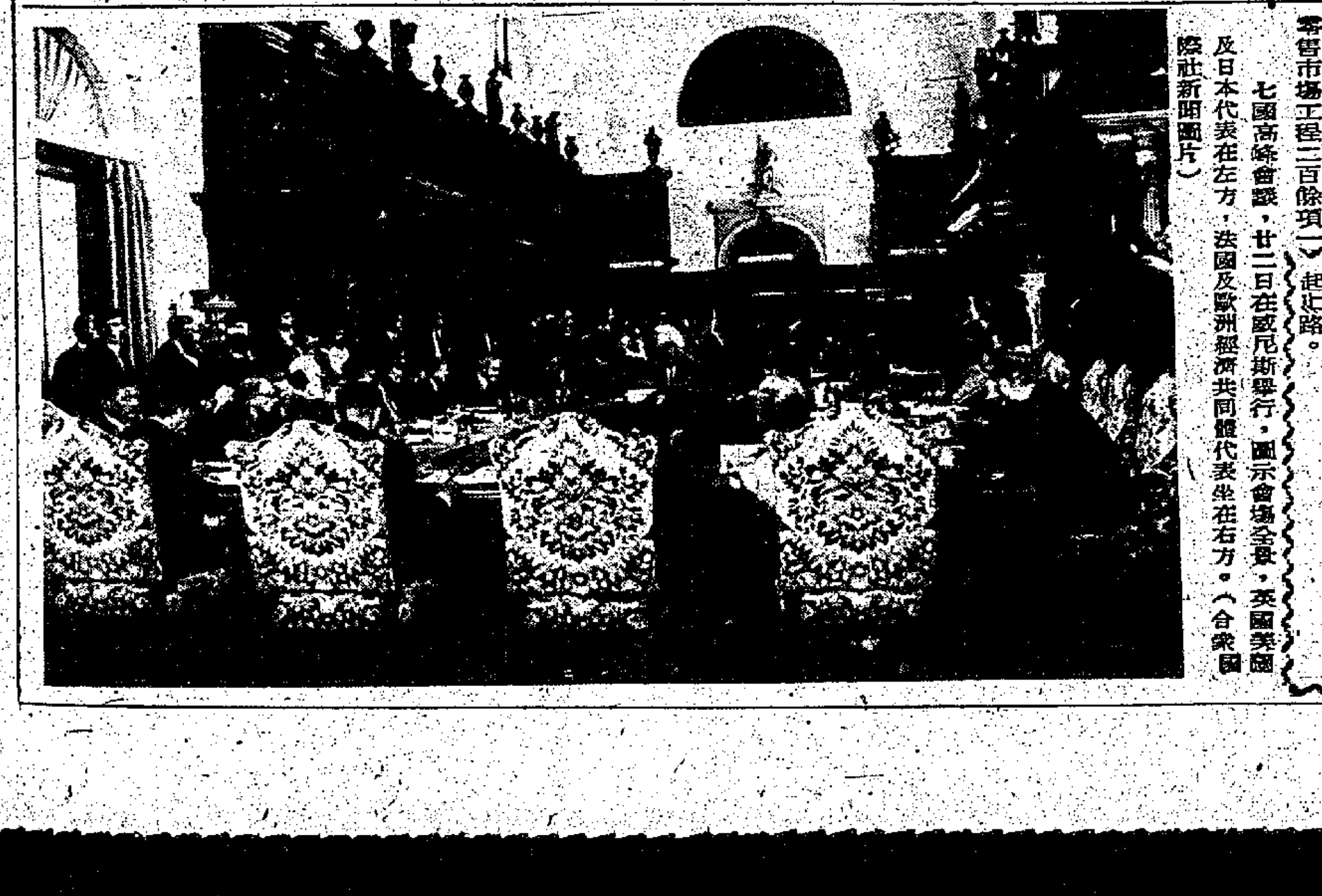
省市區基建項目達到全省村里全面電化生活。省政府表示，省市區基建項目，是為了改善農村生活，並促進農村經濟發展。省政府並表示，省市區基建項目，是符合農村利益的，並得到了農民的廣泛支持。

英再出現 生產衰退

英再出現生產衰退。英國政府表示，英國生產衰退，是因為英國經濟受到國際形勢的影響。英國政府並表示，英國生產衰退，是符合英國利益的，並得到了英國人民的廣泛支持。

跌倒了以色列 珍珍達在以色列

珍珍達在以色列，跌倒了以色列。珍珍達表示，珍珍達在以色列的行動，是為了分裂國家，並對以色列構成威脅。珍珍達並表示，珍珍達在以色列的行動，是違反國際法的，並呼籲以色列政府對珍珍達採取制裁措施。



日本參眾兩院選舉今日有結果 日報紙預測自民黨 仍將獲得過半席位

反對黨派彼此爭鬥不易擊敗自民黨

【本報東京二十日電】日本參眾兩院選舉，今日（廿三日）下午三時，在東京皇宮舉行開票儀式，預計將在下午四時左右，由首相大平正芳宣佈開票結果。據日本各大報預測，自民黨將獲得過半席位，繼續執政。反對黨派彼此爭鬥，不易擊敗自民黨。

（中央社東京二十日電）日本參眾兩院選舉，今日（廿三日）下午三時，在東京皇宮舉行開票儀式。預計將在下午四時左右，由首相大平正芳宣佈開票結果。據日本各大報預測，自民黨將獲得過半席位，繼續執政。反對黨派彼此爭鬥，不易擊敗自民黨。

蘇聯撤軍意向 暫時尚難判明

【本報莫斯科二十日電】蘇聯撤軍意向，暫時尚難判明。據此間外交界人士表示，蘇聯政府目前正就撤軍問題進行內部討論，預計將在近期內作出決定。目前，蘇聯在阿富汗的軍事行動仍在進行中，但撤軍意向尚未明確。

台北破獲規模最大偷車集團 一百五十輛失車 已追回六十五輛

【本報台北二十日電】台北警方破獲規模最大偷車集團，一百五十輛失車，已追回六十五輛。警方表示，該集團在台北地區活動頻繁，偷竊車輛數量巨大。目前，警方已將該集團的主要成員抓獲，並追回部分失車。

棍走天涯

利舞台 下期 倫敦 三院盛大 獻映 奧馬沙里夫 主演 奧馬沙里夫 主演 奧馬沙里夫 主演

超凡入勝的桌球奇藝！見所未見的驚人技術！

南韓擊沉北韓戰艦 指為反共宣傳

【本報漢城二十日電】南韓政府今日宣佈，擊沉北韓戰艦一艘。南韓政府表示，該戰艦在北韓領海內活動，對南韓領土構成一威脅。南韓政府指責北韓政府利用該戰艦進行反共宣傳。

妻情嫁

Get Out Your Marry Me! 劇喜新清、妙美、膩細

主演：布利特、卡羅、希唐

虎性狂

I'M FOR THE HIPPOPO TAMUS

主演：奧馬沙里夫

薩爾瓦多政治暴亂 八個多月來 三千人喪生

【本報薩爾瓦多二十日電】薩爾瓦多政治暴亂，八個多月來，已造成三千人喪生。暴亂導致該國局勢動盪，經濟陷入衰退。國際社會呼籲各方停止暴力，恢復和平。

打仔

易路利謝 主演

華僑日報 救世助學

善長仁翁 請解善囊

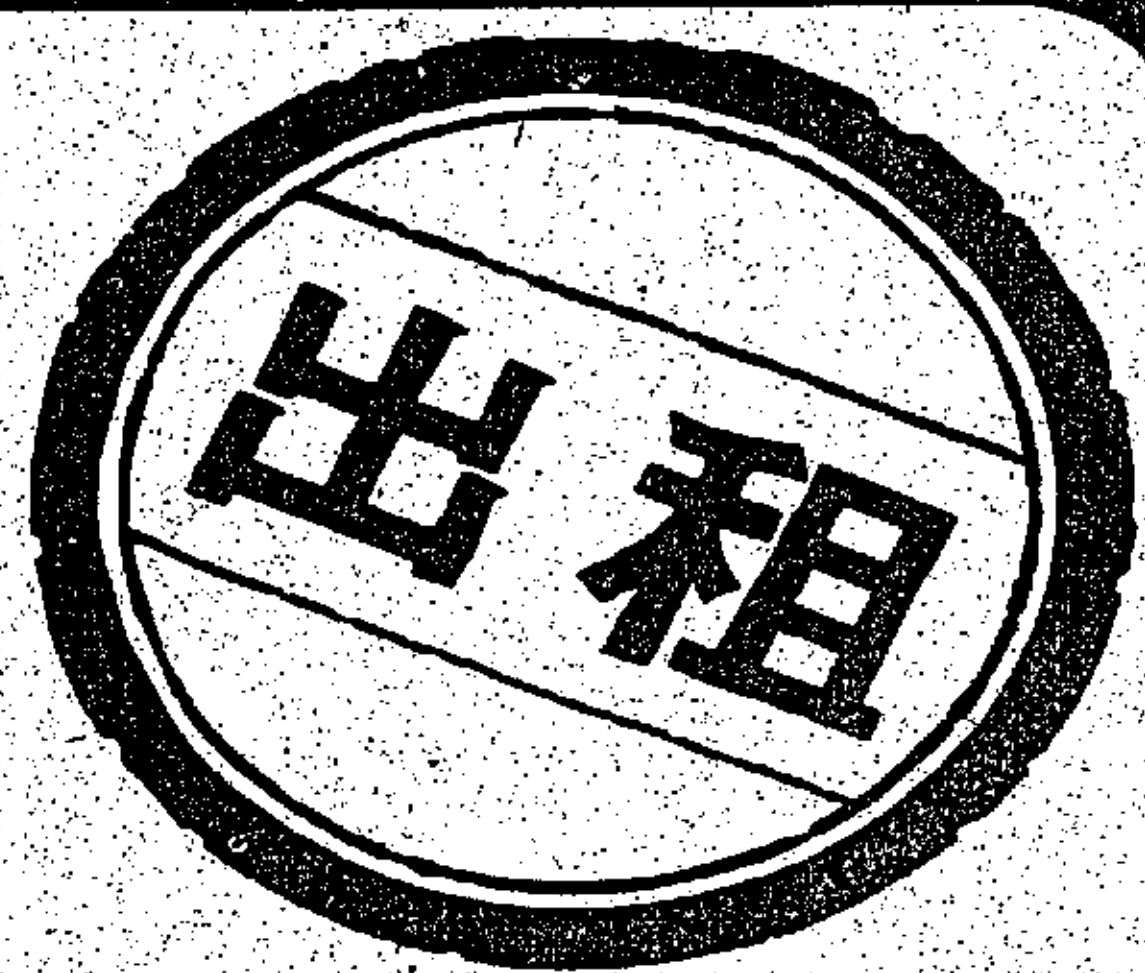
The Baltimore Bullet

主演：奧馬沙里夫

雄視維多利亞海港高級寫字樓 與中環康樂大廈一水之隔，海景盡覽！

尖沙咀中心

- 中央冷氣玻璃幕牆
- 寫字樓地台全鋪高級顏色地毯，藝術天花及隱蔽式燈飾
- 首創自動行人道路
- 準本年底落成啟業



尖沙咀新世界中心對面香格里拉酒店隔壁

全海景寫字樓/旺舖商場(酒店區中心創設旺舖，財源廣進)

「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對中環海港，與康樂大廈僅一水之隔，海景盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。左右環繞衆多國際一流大酒店，如香格里拉酒店，假日海景酒店，富豪酒店，帝苑酒店，新世界大酒店，喜來登酒店，麗晶酒店，帝后酒店等，位置優越，日夜皆旺，尤勝今日之中環，是酒店區中心開設旺舖萬無一失的創業發展好機會，靠近隧道，火車站，碼頭，地鐵，巴士站，交通便利，毗鄰政府多層停車場及喜來登酒店多層停車場，泊車便利，往啟德機場僅需數分鐘，為港九海外貿易第一流商業高級寫字樓大廈。

示範單位，歡迎參觀

寫字樓由1,200呎至30,500呎
旺舖商場由50呎至40,000呎

TSM SHATSUI CENTRE

洽租處：

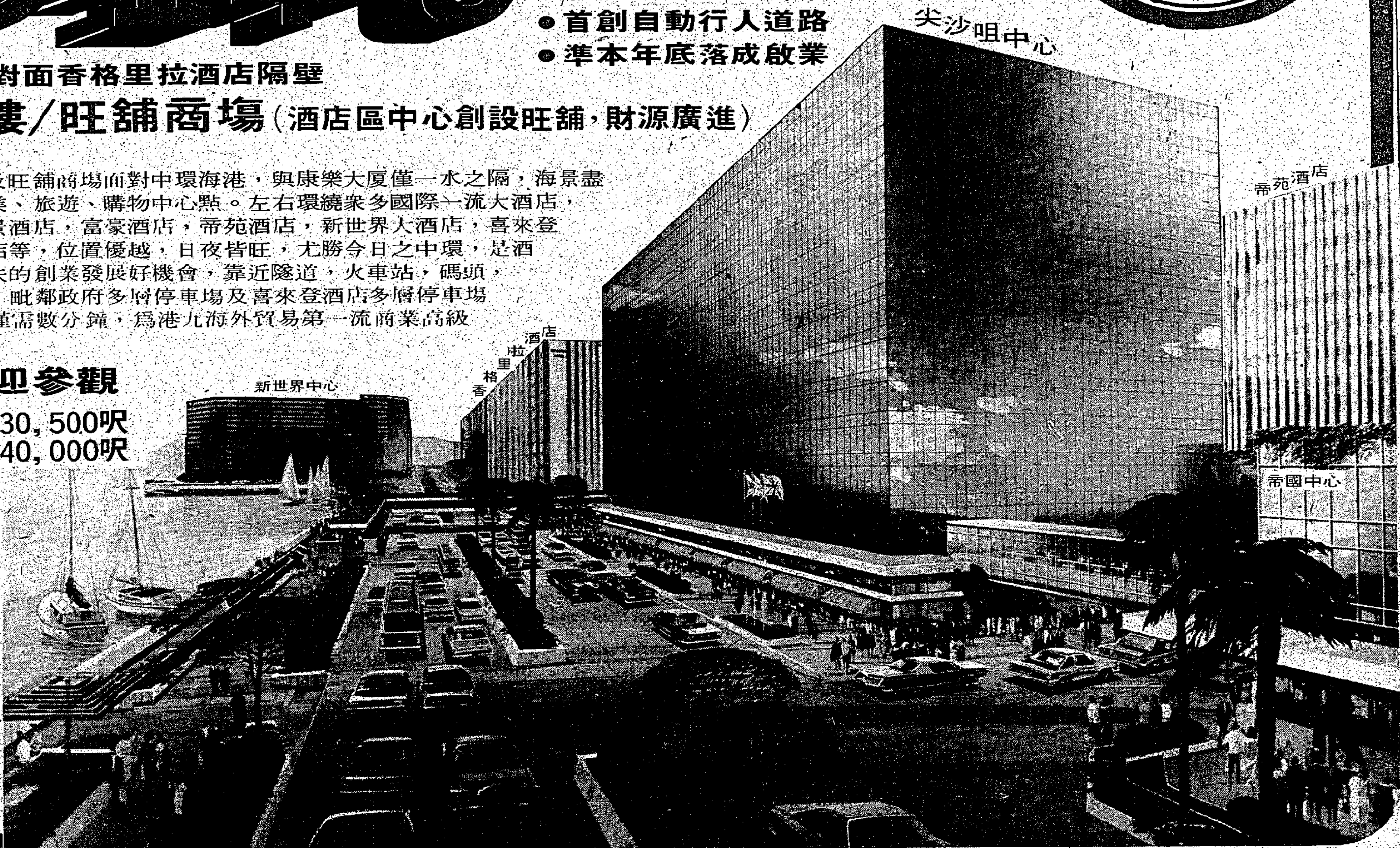


尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
租務部：5-241257



TONY PETTY & ASSOCIATES
電話：3-676113



沙田大圍超值廠廈之王

安豪工業大廈

開始預售



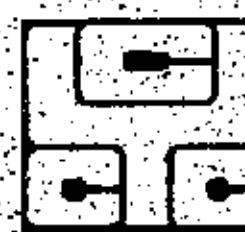
沙田大圍S.T.T.40地段

面積由1,050呎至全層15,311呎

市區毗鄰 工源充足 交通暢順
建築堅固 材料上乘 設備齊全
車位特多 起卸快捷 OTIS電梯
優點繁多 機不可失 歡迎預購

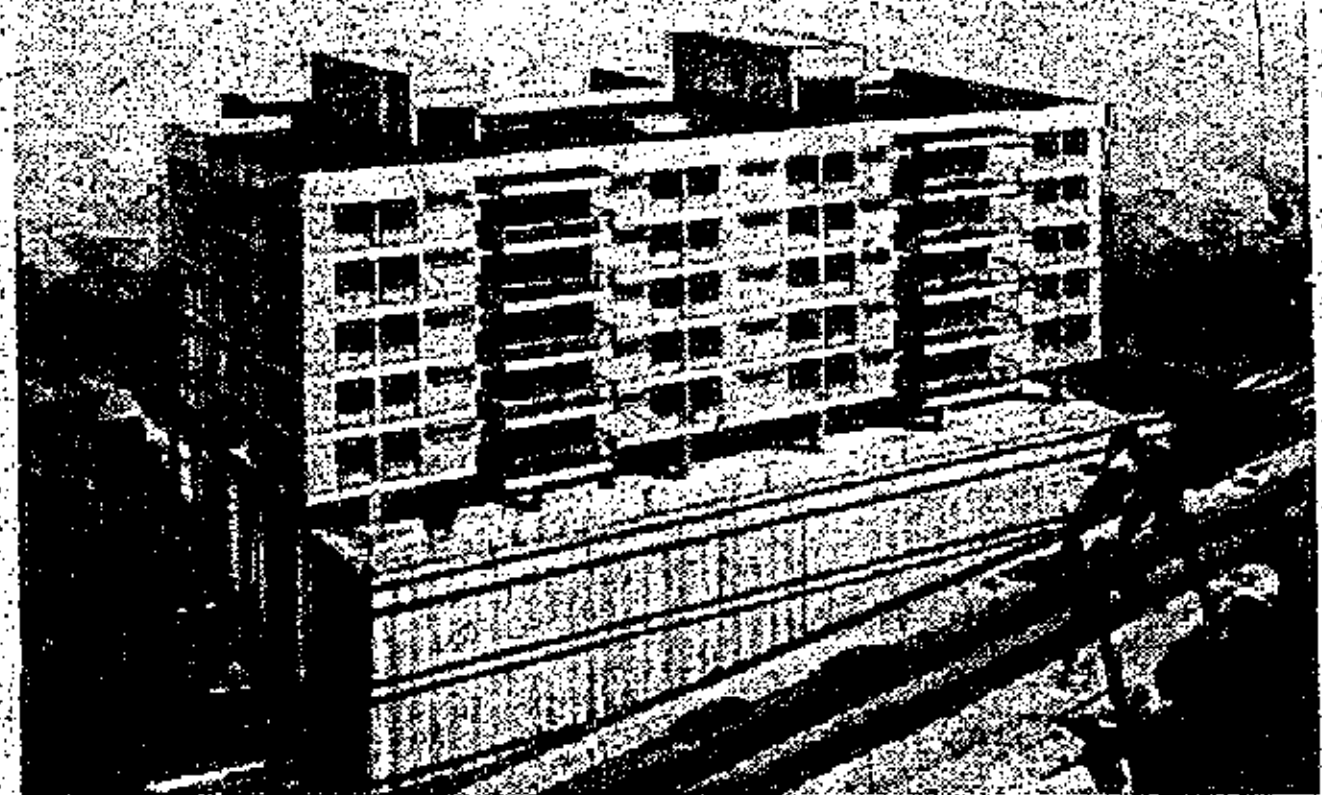
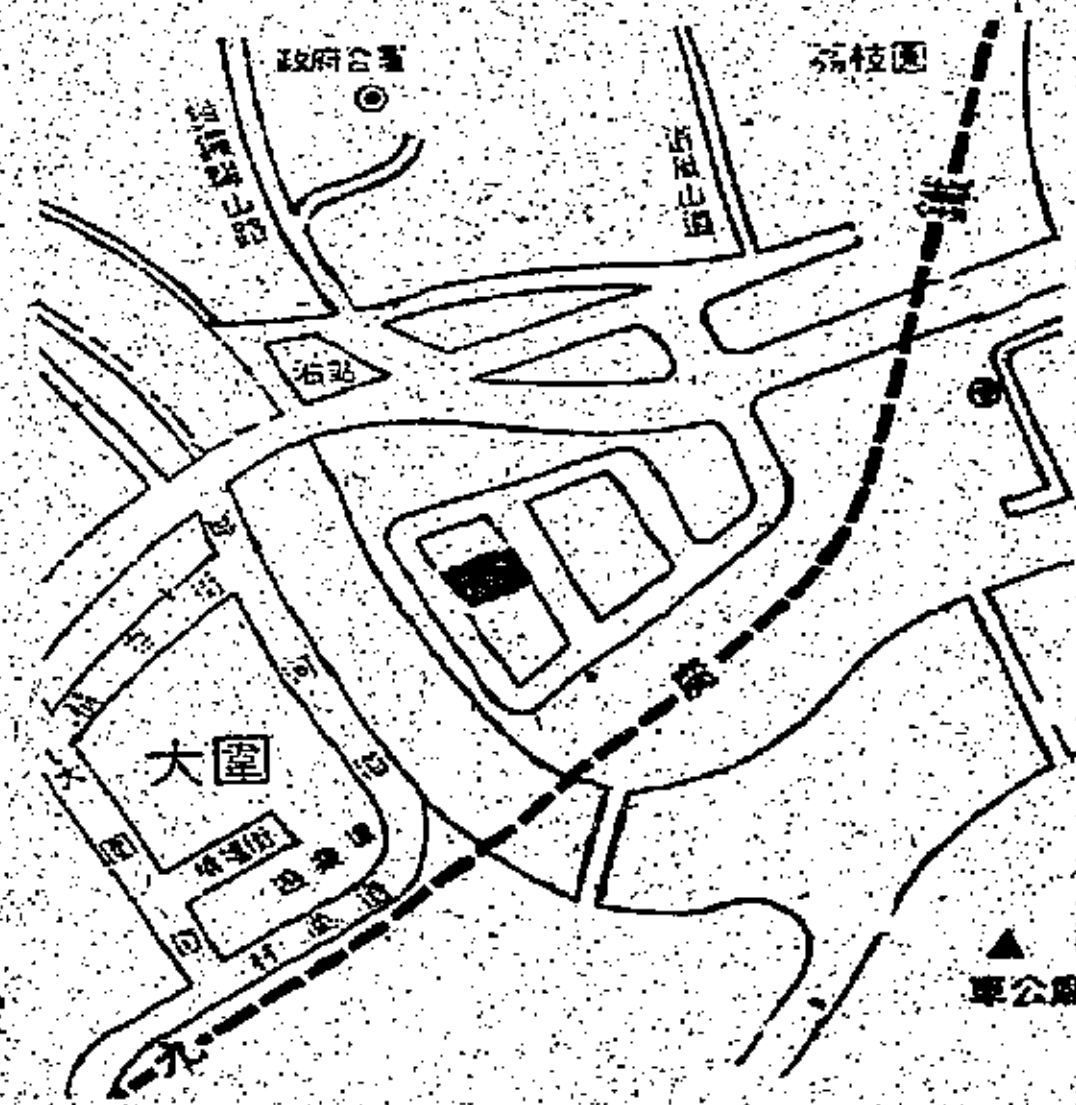
特高樓底 地下：20.18呎
樓上：13.78呎

每平方呎負重150磅及200磅



正義置業有限公司

香港德輔道中84號豐記大廈1201-4室
電話：5-452322 地盤電話：12-6041455 (假日照常)



仁安臺

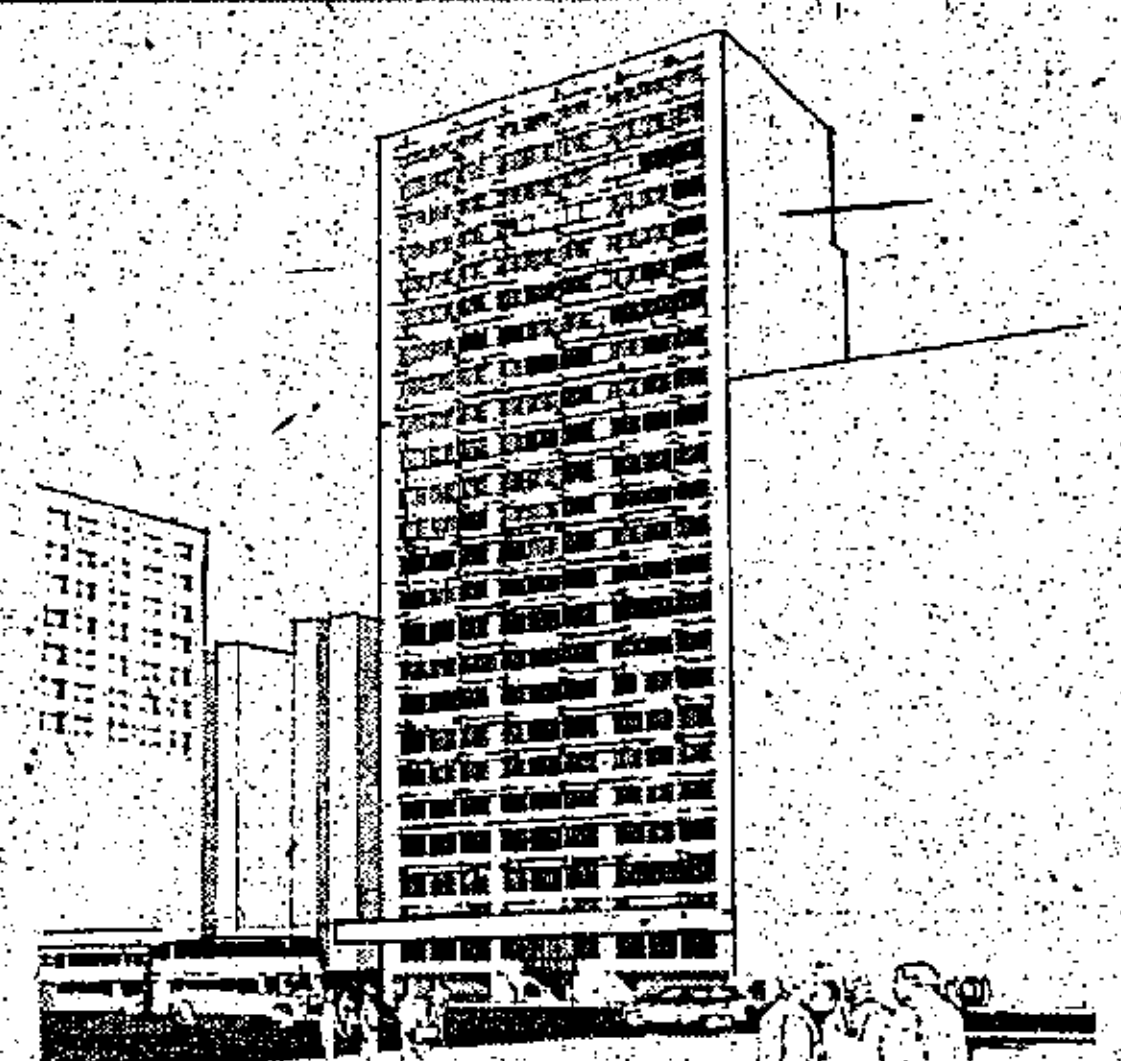
跑馬地藍塘道135號

高級洋樓 即將入伙
開始預售 109年期

海景商業大廈

香港干諾道西21-24號

中區寫字樓
即買即用



僑光置業有限公司

大道中92號僑商大廈805室 電話：5-258770

香港北角清華街11A及15號

清華大廈

全部鑲砌玻璃紙皮石外牆，歷久如新
柚木地板，顏色浴缸，電熱水爐，水電煤氣
公用天線，防盜系統等設備齊全



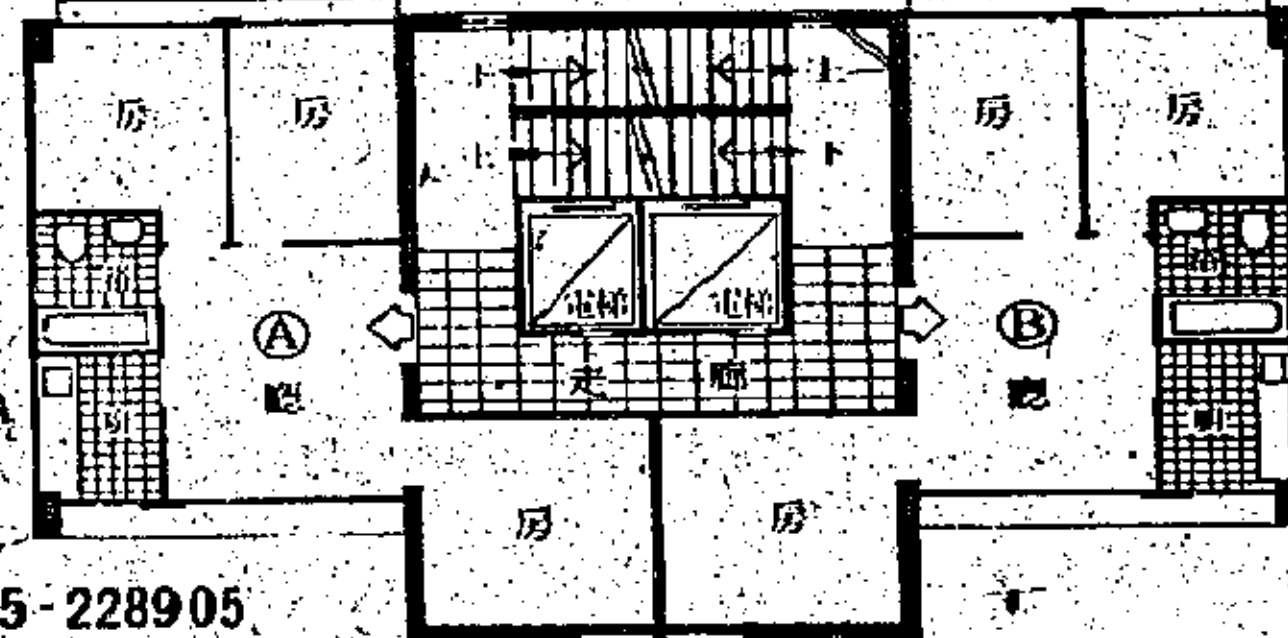
首期二成，預售95折
建築期間不計利息

三房一廳
四十餘萬元起

一梯兩伙
建至廿樓

洽購處：富輝企業有限公司

中環德輔道中20號德成大廈504室電話：5-221290 5-228905
地盤電話：5-784377 (假日照常營業)



本港新聞

佈宣要重作港返勿勿剛玉包
戰挑面正開展購收地置付對
元五零一價出
票股倉九購搶
股萬千二購收億廿金現用動
潮高起掀必勢日今市股

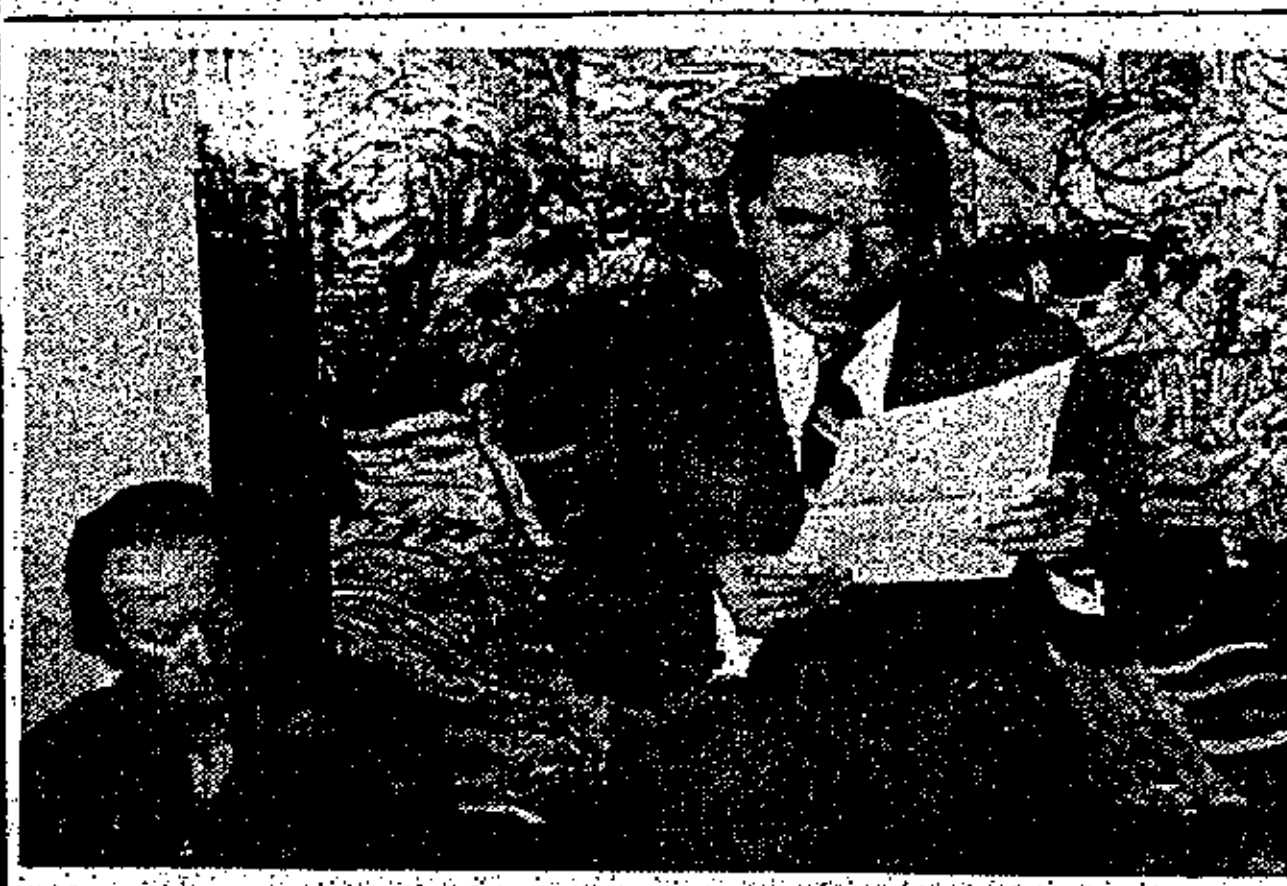
【本報訊】九龍倉公司宣佈，將以每股九元五角，向公眾發行新股，以籌集資金，用於收購香港及九龍的地產。這項計劃，是該公司自一九八一年，在港上市以來，最大規模的一次招股行動。據悉，該公司目前正積極籌備，預計將於下月開始招股。九龍倉公司主席包玉剛表示，這項計劃，是該公司為了擴大業務，提高競爭力而採取的重要舉措。他指出，香港及九龍的地產市場，具有巨大的發展潛力，該公司將通過收購，進一步擴大其在該地區的業務範圍。此外，該公司還計劃將所得資金，用於改善其財務狀況，並為股東提供回報。

地鐵推出多程車票首天
售出五六千張

【本報訊】地鐵公司昨日（廿九日）推出多程車票，首天銷售情況非常踴躍，共售出約五千六百張。據悉，多程車票的推出，是為了方便經常乘坐地鐵的乘客，並減輕他們的負擔。該公司表示，多程車票的售價，將根據乘客的乘坐次數而定，且可隨時取消。此外，該公司還計劃在未來推出更多類型的車票，以滿足不同乘客的需求。

上海商業銀行
舊金山分行
新設「自動撥款」服務
存款調動更靈活
可開支票可收息

【本報訊】上海商業銀行舊金山分行，為方便僑胞，特設「自動撥款」服務。該服務可將存款戶的存款，自動撥入其在該行的支票戶口，或用於支付其開出的支票。此外，該分行還提供存款調動、開支票及收息等服務。據悉，該分行的「自動撥款」服務，已獲得廣大僑胞的認可，業務量不斷增加。該分行表示，將繼續為僑胞提供優質的服務，並不斷完善其業務範圍。



圖為地鐵公司昨日（廿九日）推出多程車票，首天銷售情況非常踴躍，共售出約五千六百張。



【本報訊】九龍倉公司昨日（廿九日）宣佈，將以每股九元五角，向公眾發行新股，以籌集資金，用於收購香港及九龍的地產。這項計劃，是該公司自一九八一年，在港上市以來，最大規模的一次招股行動。據悉，該公司目前正積極籌備，預計將於下月開始招股。九龍倉公司主席包玉剛表示，這項計劃，是該公司為了擴大業務，提高競爭力而採取的重要舉措。他指出，香港及九龍的地產市場，具有巨大的發展潛力，該公司將通過收購，進一步擴大其在該地區的業務範圍。此外，該公司還計劃將所得資金，用於改善其財務狀況，並為股東提供回報。

【本報訊】九龍倉公司昨日（廿九日）宣佈，將以每股九元五角，向公眾發行新股，以籌集資金，用於收購香港及九龍的地產。這項計劃，是該公司自一九八一年，在港上市以來，最大規模的一次招股行動。據悉，該公司目前正積極籌備，預計將於下月開始招股。九龍倉公司主席包玉剛表示，這項計劃，是該公司為了擴大業務，提高競爭力而採取的重要舉措。他指出，香港及九龍的地產市場，具有巨大的發展潛力，該公司將通過收購，進一步擴大其在該地區的業務範圍。此外，該公司還計劃將所得資金，用於改善其財務狀況，並為股東提供回報。

【本報訊】九龍倉公司昨日（廿九日）宣佈，將以每股九元五角，向公眾發行新股，以籌集資金，用於收購香港及九龍的地產。這項計劃，是該公司自一九八一年，在港上市以來，最大規模的一次招股行動。據悉，該公司目前正積極籌備，預計將於下月開始招股。九龍倉公司主席包玉剛表示，這項計劃，是該公司為了擴大業務，提高競爭力而採取的重要舉措。他指出，香港及九龍的地產市場，具有巨大的發展潛力，該公司將通過收購，進一步擴大其在該地區的業務範圍。此外，該公司還計劃將所得資金，用於改善其財務狀況，並為股東提供回報。

永康工業大廈
葵豐路352地段
開始出售 合各行業 獨立廁所
實用面積 由646呎至9612呎
怡華置業有限公司
電話：2-253498

葵涌地王廠房
●鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站
●交通四通八達 環境好工友多
貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足
怡華置業有限公司
電話：2-253498

永健工業大廈
葵豐路KCTL273地段
適合染污性行業 獨立廁所
面積由793呎至10312呎
每呎只售205元起
益新置業有限公司
電話：2-253498

專業管理 ● 香港屋宇
專為港九新界各類大廈提供專業性物業管理服務：
代辦大廈管理員及清潔員、負責保安巡邏、消防及水電設備工作、並處理大廈事務、訴訟、文書、及組織業主會等事項
屋宇管理有限公司
九龍旺角彌敦道655號新華生行2307-10室
電話：3-953165-8 (4線) 垂詢專線：3-959997

暑假特選酬賓團\$375
廣州·七星岩 鼎湖山·佛山4天
7月3、7、10、14、17、21、24、28、31日 8月4、7、10、14、18、21日
△專人領隊逢星期三、五出發
住宿新建賓館，甲級豐富膳食。
廣州·西湖周末日遊\$220
精選風味、精美粵式點心2天\$250
兩天團6月28(舊曆) 29、30日7月5、12、15日
兩天團6月23至27日5日天天出發
每團滿額，旺季請早報名。
康富旅運 H-259588 K-320655
中環德輔道中64-66號利興大廈906室
九龍彌敦道582-592號信利中心505室

高級寫字樓及旺舖招售
高士打道223號 寫字樓 532呎
大道東43-59A號 旺舖 880呎起
跑馬地維多利亞道5號 旺舖 750呎
舖位適合銀行、快餐、超級市場及陳列室等
黃竹坑、柴灣車位 招售
5-229162 241511

聯邦工業大廈
葵豐路亞公岩村道八號
設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租
合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

石畫像、銅像
專業製作 萬世流芳
香港雕像館
地址：九龍彌敦道582-592號信利中心505室
電話：3-953165-8 (4線) 垂詢專線：3-959997

特價發售 \$995 (安裝費另計)
三洋
家中“涼”伴
旋轉式壓縮冷氣機
最夠凍，最慳電，最經濟
SA87B
實際冷量一匹馬力(8000BTU)
體積：20"闊×13"高×20"深
SANYO
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)
達誠三洋冷機工程有限公司 營業部電話：5-452056

鳴謝啟事
北京市出口商品展覽在港展出圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友、中外各界友好人士、港澳同胞、海外華僑、熱情支持和鼎力協助，謹此鳴謝。
北京市出口商品展覽團謹啟
一九八〇年六月廿三日

高級寫字樓·旺舖
(每單位設備專用洗手間)
出租
交通方便·地點適中
面積由四百餘呎起
接洽電話：5-238038

本港新聞

七月六日淺水灣有精采活動
透過水上羣英會

宣傳反吸毒訊息

[illegible][illegible]

**六邑同鄉總會獎學金
定期舉行首次頒獎禮**

(港訊) 六邑同鄉聯誼會主辦獎學金活動，現定於八月廿七日舉行。由該會主席陳錦棠主持。

他強調：「水

們心目中的對象及廣市民宣傳反吸煙動。方法之一是通過康樂動，例如舉辦水上活。」

[illegible]

美國青年歌詠團
今晚循道會演唱

音樂佈道・免費入場

此後，我與各地市鎮青年歌唱團，由四十五名學生為首，分赴各縣，演唱救國歌，並演劇，以喚起民眾之救國熱誠。當時，我與各青年歌唱團，由四十五名學生為首，分赴各縣，演唱救國歌，並演劇，以喚起民眾之救國熱誠。當時，我與各青年歌唱團，由四十五名學生為首，分赴各縣，演唱救國歌，並演劇，以喚起民眾之救國熱誠。

重建石硤尾邨

踏入末期階段

組委員會，現已接納設計師的建議，重建總督府。石硤屋使置屋的餘下各座樓宇。

委員會發言人說，石硤屋已有四萬五千多居民遷入住新型的獨立式單位，連同經過批准的後座圖則，整項重建計劃可完成。

末期的工程將約為一萬人提供三千一百六十個居住單位。此外，另有各類附加商業設施。

石硤尾鄉是本港興建的第一個徙置區，首幢住宅建於一九五四年。

房屋委員會的重責計劃，可說是世界史上規模最大的，預算經費接近三十億元。一九七一年先在石硤尾推行，繼而推廣其餘十八個屋邨。

與此同時，建築事務小組委員會最近兩次召開會議時，亦已批准一份價值一百八十萬港元的合約，以便將黃大仙下邨遷至樓上七層的合用，以備將來作學校和幼稚園的地方改建成為獨立單位。

衛生督察怠工市民受害
應設會仲裁速解決爭端

警員推助

警大服

路邊
沙龍

警大服

包括政府官員、議員、公務員代表及社會人士，均由港督任命之。

**荔灣坊會
祝父親節
賀港姐亞**

遊園者感新稱美，一有金令旗立。



芝蘭鳳陳軍 (國際社) 為漢街坊會，昨(廿一)日假座金碧酒樓，舉行「父親節國家歡樂日」，暨「真實會員陳鳳芝、陳麗賢小姐亞軍及頒發父母獎狀」。

親翁徵文比賽獎，敬請
深水埗民政主任、黃樹
滋太平紳士主禮，陳鳳
芝小姐，由龍父母與多
泰、吳朱麗芬陪同，如
時蒞止機關長官赴會者
有深水埗民政美孚分處
主任梁福康，聯絡主任
吳才武，警民關係主任
黃耀、陳若華等派出

當年

六月廿三日)

案如何，相信爲每一
白皮書的審議會經於
上星期，共有十一位
人士向全體尚未表示
今後的教育政策，十
分樂觀。李耀宗、高
錕、屈臣士、羅士、
律政司等，大家反對
學校校額加緊，七歲入
學，且主張五歲入學
好發展學業。教育方
面則主張生每年受學
年級程度，按較低的教
育程度。

辛

信勒索數十萬

接到一封慰勸案信，否則不予十萬元，否則不予十萬元，交與警署報案，警方三林一向深居簡出，此次突被入勒案數，據初步調查，可能「該打單信」字句不在本港寄出。

主席陳錦棠、李鎮核、國書金山相作特留、福利設施。

「銀號」擅營銀行業務，被填控於中法藥及副經理俱被控，總經理各罰一萬元，明經營銀行業務。被填：（一）楊鴻斌，

澳門旅遊

巴黎后

澳門旅遊娛樂有限公司主辦

巴黎痛在艷舞團

澳門岡頂戲院隆重演出
耗資數百萬港元

新增巴黎艷星

包
美
娜

嘉
莉
蘇
碧

巴黎著名「頭馬」夜總會台柱
芝蓮 領銜演出
維多利亞 伴舞
巴黎著名「牧羊女」夜總會台柱
其其莉章 領銜演出

其它著名演員：
馬蘭妮 蘇麗嘉
南施露美 秦嘉仙實
都都巴巴拉 烏敏姓
露露花拉 姬絲安娜

總聯巴黎「牧羊女」夜總會舞蹈指揮担任
舞台指揮：梅蘭特·紀露
本團演員及節目製作由巴黎
李烈特·華爾公司全權提供

祇招待十八歲以上成人

演出時間

星期二至五 每日演出兩場

第一場 晚上八時半

第二場 晚上十時半

星期六 演出三場

第一場 晚上八時正

第二場 晚上九時半

第三場 晚上十一時正

星期日 演出兩場

第一場 下午三時半

第二場 晚上九時半

票價：每張 \$30.00

星期六及星期日每張 \$45.00

星期一至休息、公眾假期除外。

香港訂座處：

旺角分處

澳門旅遊服務處

九龍德輔道中230號

信鴻旅遊服務有限公司

電話：3-807193

一話通中港澳兩地

電話：5-457021

澳門售票處：

新口岸碼頭水翼閣售票處

電話：29893

葡京酒店（場館票處）

電話：7666（內執175）

新麗華酒店（接待處）

電話：85171

岡頂戲院（開場前一小時

HING'S
QUALITY UNDERWEAR

興士牌
高級內衣襪
現代男士必備
品質最佳
顏色最多
舒適 / 有型!

SHRINANIZ®
T.M. PRE-SHRUNK
金利來紡織有限公司出品
TEL: 3-7410286, 3-7410218

一有命令成立即逼人，或圖生財同伴，俾
 閱者感新情。

樓洋發聯

元朗建業街及新街三面大單邊

已有入伙紙 即買即住
 特價每呎只售四佰餘元起

旺舖樓高20呎
 一樓商場

●租●售●

伙伙向南
 兩梯四窗
 高級鋁窗
 顏色浴缸
 閉路電視
 對講電話
 設備齊全

香港房屋管理有限公司

5-225546 5-420193 地盤 12-777023 (假日照常)

[illegible]

父親節
幸運抽獎
中獎號碼揭曉
頭獎：191178
來回東京香港汎美機票兩張
貳獎：107801
叁獎：114273
肆獎：047870 伍獎：182749 陸獎：030973
柒獎：013346 捌獎：102855
安慰獎三十名：

058540	085301	052387	087309
107139	032492	126372	103931
027682	105816	100028	039993
100226	035592	023235	142108
132520	049112	047548	054115
157392	174593	131174	184199
186467	177490	174285	062430
066297	130136		

以上中獎者將獲專函通知領獎

PAN AM
永安公司 WING ON



裝修工程
 分門別類

台北
第一大酒店
FIRST HOTEL
 慶祝裝修完工住宿
 三天只算一天房租
 機場備有專車接機
 訂房請函
 台北市南京東路二段63號
 電話：5418234 (二十線)

九龍樂式
百家樂別墅
 情侶約會、夫婦同住、家庭租
 三小時起：28元 滿夜：45元
 尖沙咀浪蕩區—61號豐沙大廈
 11樓1111室
 訂座☎665675 ☎665922

北角 **富苑別墅**
 耗資百萬設計一流
 80年款員外享樂
 三小時起 滿夜42元
 訂座☎614388 ☎638068
 北角七姊妹道25—31號二樓
 富苑酒樓(富苑樓上)

謝

汝鄉宗

誼隆情 殍存均感 哀此鳴

妻黃歐陽慧貞

孝男 維幹 媳梁愛華

維弼 墨玉英

維鼎 周紀棉

維端 吳俊機

維瑜 原紹賢

暨宗內外孫

蒞

鷹君有限公司

派發中期股息啟事

本公司董事局宣佈由一九七九年十月一日至一九八〇年三月卅一日止之上半年度會計結算，本集團未經審核之除稅後綜合純利為港幣叁仟貳佰貳拾柒萬玖仟捌佰捌拾貳元。即每股盈利壹角叁仙。連同非經常性盈利叁仟柒佰捌拾萬玖仟捌佰捌拾肆元，總盈利共柒仟零捌萬玖仟柒佰陸拾陸元。

本公司董事局現宣佈派發截至一九八〇年九月卅日止會計年度之中期股息每股貳角。該中期股息將於一九八〇年八月廿八日派予一九八〇年七月廿一日已登記於股東名冊內之股東。及為給予股東有機會進一步參加本公司增派溢利之前程起見，本公司董事局議決發出面額港幣壹元之繳足普通股份，作為代替中期股息現金，分發予股東，其價值由一九八〇年八月一日至八月十五日，連計五個股市交易日香港證券交易所每天本公司股票收市價之平均數計算。惟股東可選擇收取現金作為股息。

展望前景，若無不能預料之情況發生，董事局預期本年度之末期股息，每股將不少於壹角伍仙。

本公司將於一九八〇年七月十一日至一九八〇年七月廿一日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。請各股東將未轉名之股票，在一九八〇年七月十日下午五時前送達本公司股票過戶處：香港中環證券登記有限公司辦理過戶手續，以便領取應得之股息。

承董事局命 秘書

SKOTTS SECRETARIAL SERVICES LTD.

一九八〇年六月廿日

宣統政權官
宣統二年
昨廿二日在香港殯儀館出殯尋承
先夫黃星輝府君
宇
燦主懷安息於
惠賜早轉
宣

官塘 鴻圖道76號

聯運工業大廈

開始預售
特價九五折

面積由945呎至11025呎

近官塘 渡海碼頭
及地下鐵路總站
地點適中・交通便利
人口衆多・招工容易
伙伙單邊・獨立廁所

怡華置業有限公司

香港中環皇后大道中10號及10B1・電話
香港・九龍・新加坡・檳城・吉隆坡

華懋集團

香港中環皇后大道中22號及23號
電話・九龍・新加坡・檳城・吉隆坡

益新置業有限公司

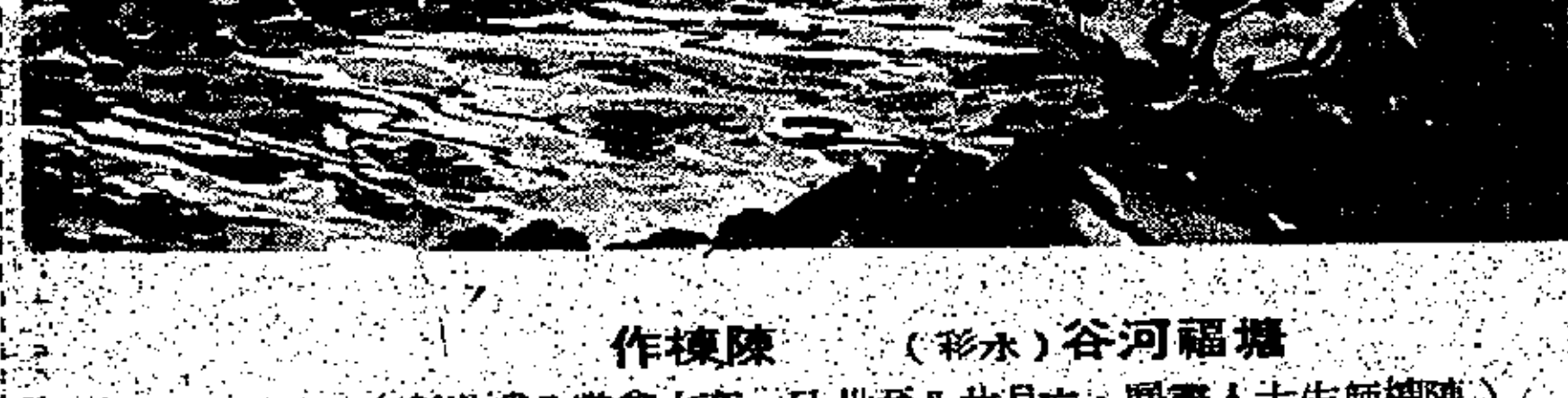
香港中環皇后大道中232號及233號
電話・九龍・新加坡・檳城・吉隆坡

華僑文化

陳棟師生畫展 九位畫友簡介

陳棟 香港出生，現居美國。一九七三年畢業於香港中文大學，獲文學士學位。曾任職於多間公司，現為自由畫家。其畫作風格獨特，色彩鮮明，深受畫友喜愛。此次展覽共展出作品五十餘幅，包括山水、花鳥、人物等，展現了其深厚的藝術功底。

九位畫友簡介：此次展覽共有九位畫友參加，分別是：張華、李國、王明、趙強、劉偉、陳偉、黃偉、周偉、吳偉。他們均在香港或海外有較高的藝術造詣，此次聯袂展出，為畫友們提供了一個交流與學習的機會。



作橫陳 (彩水) 谷河福福



陳棟與九位畫友合影

港九明愛成人教育中心/夜校 暨明愛白英奇專業學校(夜校) 聯合招收一九八〇年度七至九月份選修課程新生

報名請填學費、身份證、相片及報名費三元前往各中心 簡章在各中心及各民政署領取或寄回郵信封索取

緊迫明愛專業及成人教育中心 中國城二樓 5-242071 分機242

商業及專業課程	會計學、簿記、銀行實務、統計學、電腦會計、商業英語、英語會話、英語寫作、英語閱讀、英語翻譯、英語口語、英語筆試、英語面試、英語聽力、英語理解、英語應用、英語實踐、英語創新、英語拓展、英語提高、英語強化、英語突破、英語超越、英語飛躍、英語翱翔、英語騰飛、英語衝鋒、英語突擊、英語圍剿、英語包圍、英語殲滅、英語全殲、英語肅清、英語根絕、英語絕跡、英語絕倫、英語絕頂、英語絕妙、英語絕佳、英語絕美、英語絕倫、英語絕頂、英語絕妙、英語絕佳、英語絕美	商業及專業課程	會計學、簿記、銀行實務、統計學、電腦會計、商業英語、英語會話、英語寫作、英語閱讀、英語翻譯、英語口語、英語筆試、英語面試、英語聽力、英語理解、英語應用、英語實踐、英語創新、英語拓展、英語提高、英語強化、英語突破、英語超越、英語飛躍、英語翱翔、英語騰飛、英語衝鋒、英語突擊、英語圍剿、英語包圍、英語殲滅、英語全殲、英語肅清、英語根絕、英語絕跡、英語絕倫、英語絕頂、英語絕妙、英語絕佳、英語絕美
---------	--	---------	---

世界旅行社 代理 中國民航 機票及貨運

往上海、北京、天津、杭州 及其他國內各地

香港-上海 6月21日首航 每週六班

香港-杭州 7月2日首航 每週三班

香港-天津-北京 7月9日首航 每週二班

訂位請詢：世界旅行社 THE TRAVEL ADVISERS LTD. 九龍半島酒店大堂 電話：3-687025 3-693321 香港太古大廈1105室 電話：5-225185 5-225181

多福大廈 尖沙咀漆咸道133號

二樓商業1985呎 每呎937元

地下旺舖，住宅只餘五伙

建築完成，快將入伙

一梯兩伙，三面單邊 梗房鋁窗，柚木地板 乳膠牆身，暗線電燈 顏色潔具，防盜系統

新置業有限公司 地盤電話 3-697831

本港新聞 凌晨一場三級火後 觀塘織造廠損失大

【本報訊】昨晚凌晨一時許，觀塘一間織造廠發生三級火警，火勢猛烈，延燒約一小時，幸無人傷亡。據悉，該廠為一間小型織造廠，生產各種織物。此次火警造成該廠損失慘重，估計損失約一百萬元。目前，該廠已停止生產，並由消防部門進行調查。

明愛成人教育中心/夜校 暨明愛白英奇專業學校(夜校) 聯合招收一九八〇年度七至九月份選修課程新生

報名請填學費、身份證、相片及報名費三元前往各中心 簡章在各中心及各民政署領取或寄回郵信封索取

緊迫明愛專業及成人教育中心 中國城二樓 5-242071 分機242

商業及專業課程	會計學、簿記、銀行實務、統計學、電腦會計、商業英語、英語會話、英語寫作、英語閱讀、英語翻譯、英語口語、英語筆試、英語面試、英語聽力、英語理解、英語應用、英語實踐、英語創新、英語拓展、英語提高、英語強化、英語突破、英語超越、英語飛躍、英語翱翔、英語騰飛、英語衝鋒、英語突擊、英語圍剿、英語包圍、英語殲滅、英語全殲、英語肅清、英語根絕、英語絕跡、英語絕倫、英語絕頂、英語絕妙、英語絕佳、英語絕美	商業及專業課程	會計學、簿記、銀行實務、統計學、電腦會計、商業英語、英語會話、英語寫作、英語閱讀、英語翻譯、英語口語、英語筆試、英語面試、英語聽力、英語理解、英語應用、英語實踐、英語創新、英語拓展、英語提高、英語強化、英語突破、英語超越、英語飛躍、英語翱翔、英語騰飛、英語衝鋒、英語突擊、英語圍剿、英語包圍、英語殲滅、英語全殲、英語肅清、英語根絕、英語絕跡、英語絕倫、英語絕頂、英語絕妙、英語絕佳、英語絕美
---------	---	---------	---

澳紐 十八天高級豪華遊 \$15,950

出發日期：七月十九日 八月九日

遍遊澳洲及紐西蘭各大名城名勝，包括景色 世外桃源之西澳洲柏斯市、香港夏天、澳紐 氣候為冬天，愛好冬天生活者，南太平洋 風光幽美，由歷年經驗領隊導遊。

依時出發，名額有限

美加 十四天豪華酬賓團 \$7,950

十四天高級豪華遊 \$9,350

廿三天全美加高級遊 \$16,950

出發日期：七月十二、十九、廿四、廿八日 八月二、七、十二、十六、廿三、三十日 九月六、十三、二十日

依期出發，額滿即止

半島遊覽企業有限公司 總行：九龍尖沙咀星光行808室至810室 電話：3-694951-(十線) 分行：九龍德輔道中其昌大廈七樓 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)

租售 已有入伙紙 聯合興業工業大廈

官塘興業街二十號

設計先進現代化新型高級工業大廈

● 每層兩伙 ● 高速電梯 ● 近地鐵站 ● 近海小輪 ● 巴士總站 ● 外牆意大利磁磚

面積：7,500呎 10,000呎 20,000呎 適合：工廠寫字樓 貨倉陳列室 多種用途 即買即用

洽購處：聯合興業有限公司 香港雲咸街48號 電話：5-259051-2 5-235609

本港新聞

昨日屠私 起時乘屠私

昂略價屠界新自來類肉成三 減銳意生類肉貨鮮新食要民市

【本報訊】由於肉類供應短缺，昨日屠私活動頻繁，市民紛紛前往購買新鮮肉類，以應付日常所需。

六匪闖入上海街一女子理髮公司 掠去財物共一千元

【本報訊】昨晚六時許，六名匪徒闖入上海街一間女子理髮公司，掠去現金及財物共一千元。

九廣鐵路大學站 短期內進行重建

【本報訊】九廣鐵路大學站，由於設施老舊，將於短期內進行重建工程，以改善交通環境。

華僑日報報慶徵文：大專生組 開發大嶼山以聯接港島新界，同時增建赤角機場，兩項建設應迅速推行。

陳浩明

截至七九年十二月止，本港人口已達四百五十萬。隨著人口增加，大嶼山及赤角機場的開發與建設顯得尤為重要。

暹羅佛寺香火鼎盛

華僑日報讀者七海旅行團暑期遊星馬泰

巨大臥佛富麗堂皇

【本報訊】泰國曼谷一間佛寺，供奉有一尊巨大的臥佛，佛像富麗堂皇，吸引眾多信眾前來參觀。

葉錫恩議員請港督 准許其入會受命

【本報訊】葉錫恩議員昨日致函港督，請求准許其加入某組織並受命執行任務。

警方建議本港酒店 所有員工需佩證件

【本報訊】警方建議本港酒店所有員工需佩戴身份證件，以加強安全管理。

案疑強姦來福 泣飲間梯童女 暴強人遭報

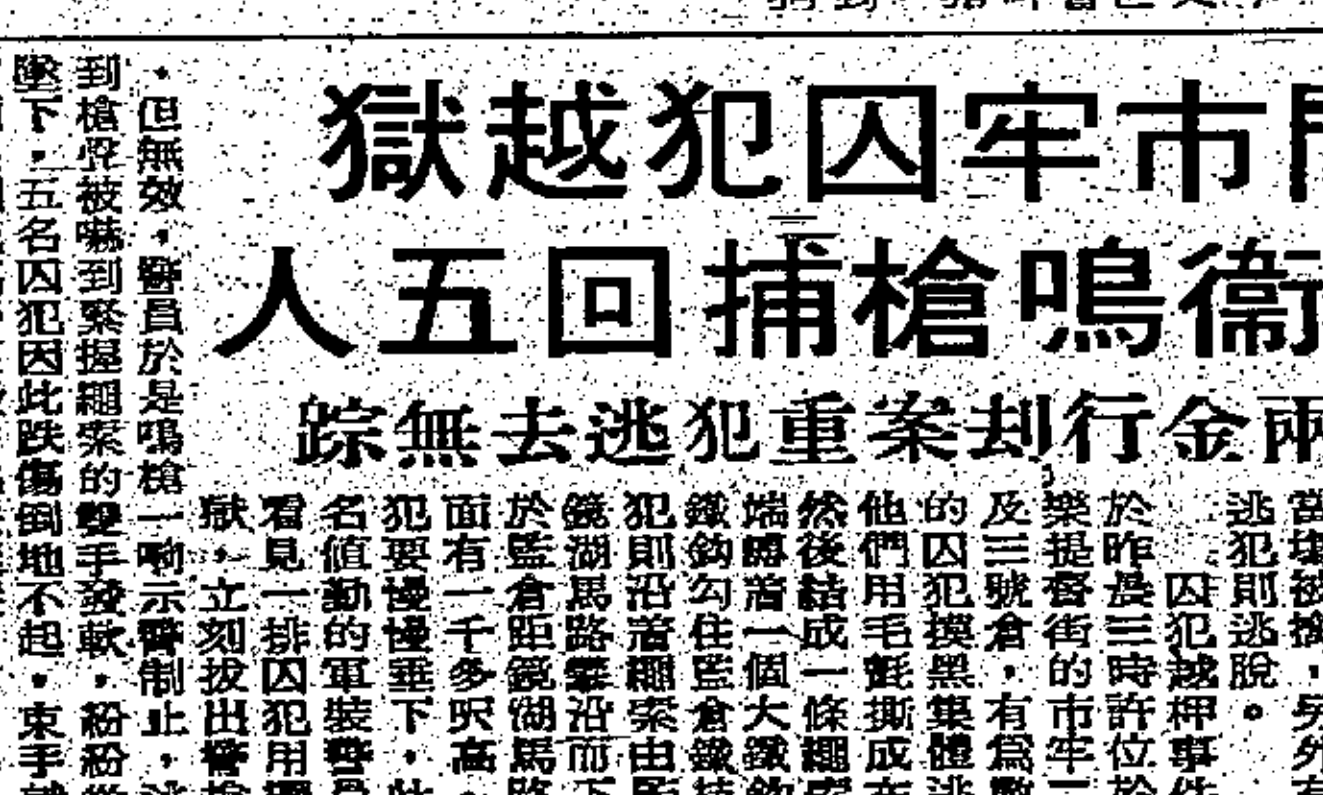
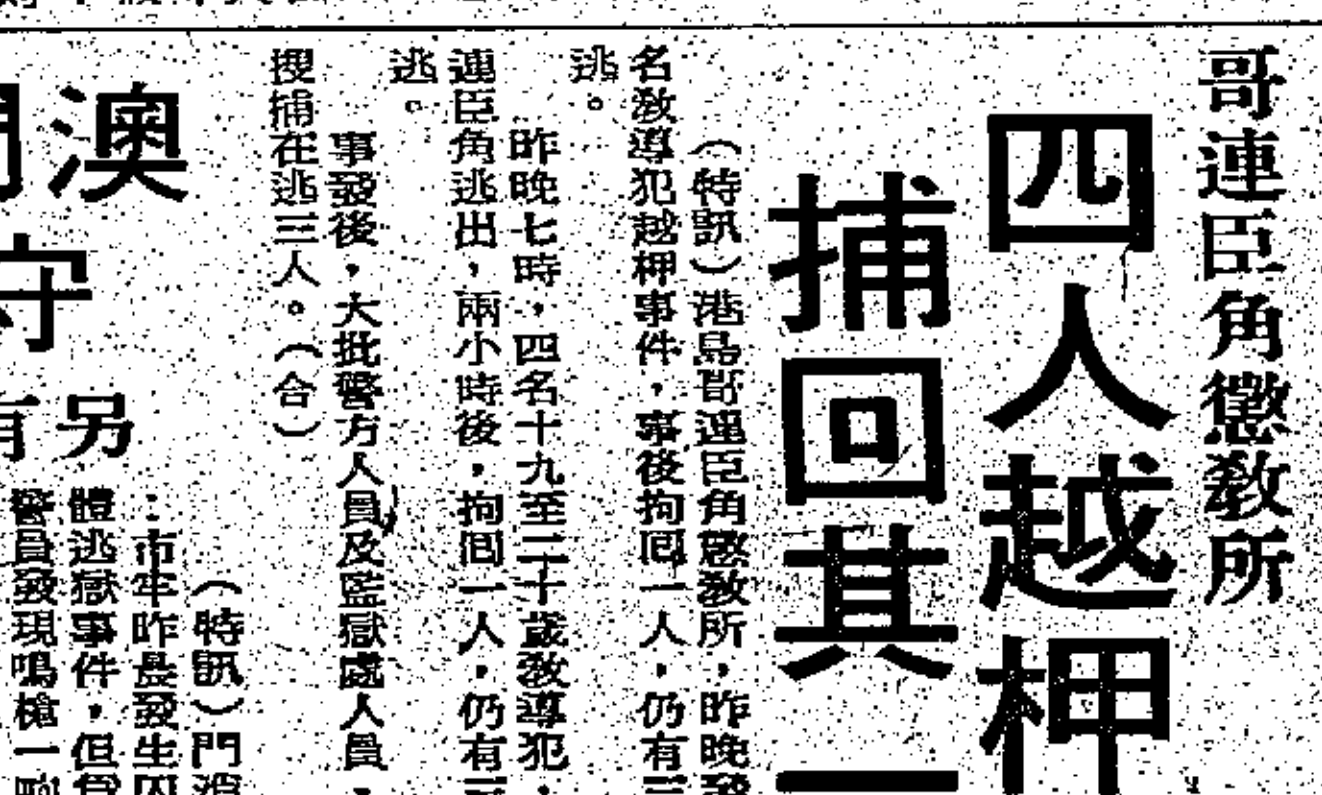
【本報訊】一名女童在樓梯間遭到強姦，其父母隨即報警，警方正全力調查此案。

獄越犯囚牢市門澳 人五回捕槍鳴衛守

【本報訊】澳門市門發生獄犯越獄事件，五名逃犯在逃，守衛鳴槍圍捕，目前仍在追緝中。

哥連臣角懲教所 四人越柙 捕回其一

【本報訊】哥連臣角懲教所發生越柙事件，四名囚犯逃脫，其中一人已被捕回。



此通告並不構成一項建議

此通告為重要文件，務希立即處理。如台端對本通告有任何疑問，則應向證券經紀或其他註冊證券商、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問請教。

致

香港九龍貨倉有限公司（九倉）每股面值10元股份及可認購每股面值10元九倉股份之不記名認股權證之全體持有人

獲多利有限公司（獲多利）宣佈，該公司擬代表包玉剛爵士及其家族向私人或在股市購入九倉每股面值10元股份及／或可認購九倉每股面值10元股份之認股權證，所吸入股份及認股權證之數目為股份加認股權證行使認股權時所得之股數總共達到20,000,000股之數目。

九倉股份及認股權證之買價為：

每股面值10元九倉股份	每股現金港幣105元
九倉認股權證	每張現金港幣500元

購股之一項條件為：所將購入之股份及認股權證必須概無一切留置權、負擔、債項及第三者之股份利益及權益但須賦有現時或今後所附有一切權利。

凡欲將所擁有九倉股份及／或認股權證按上述有關價格向獲多利建議出售之所有九倉股份及／或認股權證持有人應立即指示彼等之證券經紀或其他專業顧問將彼等之九倉股份及／或認股權證提交香港夏慤道和記大廈六樓獲多利（電話5-262011或5-210125）

獲多利擬於一九八〇年六月二十三日上午九時三十分開始購股，而有全權決定隨時停止購買，而確定截止購股時間為一九八〇年六月二十四日下午五時正。因此，九倉股東及認股權證持有人應立即採取行動，切勿延誤，以免失去將在九倉之投資從速套現之機會。

此通告並不構成一項建議。獲多利保留接受或拒絕九倉股東及認股權證持有人所提出任何建議之權利

附錄

（一）在現金交收及印花稅之繳付方面，九倉股份及認股權證之購買以通常股市條件進行。

（二）獲多利並無賣出擁有九倉之股份或認股權證。

請列位股東不要理會香港置地有限公司所提出之股份加債券購股建議。

立即收取現金

一九八〇年六月二十二日

本港新聞

港英談判未獲協議 港英要求增加兵費

【本報訊】港英談判未獲協議，港英要求增加兵費。據悉，港英雙方在談判中未能達成協議，港英方面要求增加兵費，以支持其在香港的防務。談判雙方在談判中未能達成協議，港英方面要求增加兵費，以支持其在香港的防務。

亞洲職業安全會議 十一月間在港舉行

【本報訊】亞洲職業安全會議，十一月間在港舉行。該會議旨在加強亞洲各國在職業安全方面的合作，並探討提高職業安全水平的途徑。會議將由香港政府主辦，並邀請亞洲各國代表參加。

多項康樂活動 適合在職青年參加

【本報訊】多項康樂活動，適合在職青年參加。這些活動旨在提高在職青年的身體素質和心理健康，並促進他們之間的交流與合作。活動包括體育比賽、文藝表演等。

澳門岐關車路公司下月開始 冷氣巴士行走北港廣州

【本報訊】澳門岐關車路公司，下月開始冷氣巴士行走北港廣州。該公司表示，新巴士將提供更舒適的乘坐環境，並增加班次，以滿足旅客的需求。

分析香港對外貿易 談奧地利皮衣市場

【本報訊】分析香港對外貿易，談奧地利皮衣市場。文章指出，香港對外貿易在過去一年中表現強勁，特別是在皮衣貿易方面，奧地利市場具有巨大的潛力。

地方行政分區普選 為了打擊危險議員

【本報訊】地方行政分區普選，為了打擊危險議員。文章討論了地方行政分區普選的意義，並指出這將有助於打擊那些在地方議會中搞破壞的議員。

李允棠五小姐 於一九八〇年六月廿日 時終終焉

李允棠五小姐，於一九八〇年六月廿日，時終終焉。訃告內容包括喪禮時間、地點以及家屬的哀悼之情。

其昌人壽水火保險有限公司 會議通告

其昌人壽水火保險有限公司，會議通告。通告內容包括股東大會的時間、地點以及議程。

遺失拍賣行拍賣廣告

遺失拍賣行拍賣廣告。廣告內容包括拍賣行的名稱、拍賣物品的清單以及拍賣的時間和地點。

謝 孝男 孝女 孝子 孝孫

謝 孝男 孝女 孝子 孝孫。這是一篇悼詞，表達了對逝者的哀悼之情。

先夫余公基祥府君之喪

先夫余公基祥府君之喪。這是一篇悼詞，表達了對逝者的哀悼之情。

建築計劃

建築計劃。這是一篇關於建築計劃的文章，討論了建築計劃的重要性以及實施的步驟。

香港政府公佈

香港政府公佈。這是一篇關於香港政府公佈的公告，內容包括政府的政策、法規等。

工商署今日宣佈

工商署今日宣佈。這是一篇關於工商署今日宣佈的公告，內容包括工商署的決定、措施等。

永安水火保險有限公司開派股息

永安水火保險有限公司開派股息。這是一篇關於永安水火保險有限公司開派股息的公告，內容包括股息的發放時間、金額等。

七月十六日至卅一日期間，
所有往倫敦的乘客，
在機上均獲贈名貴紀念品一份。

HK\$1,661

160 4203 552 553

Hong Kong's discovery airline
CATHAY PACIFIC
The Swire Group

passenger
ticket &
baggage check

國泰提供香港往倫敦最廉宜 的單程預購機票*

謹此對各界的鼎力支持致謝忱之意

全賴各界人士的支持鼓勵，
國泰獲得香港往倫敦航線的
開辦權，使往來倫敦的本港
人仕，有更多選擇，更稱心的
服務及更廉宜的機票。

由七月十六日起，國泰
每週有三班機飛倫敦，中途只停
一站，全部採用配備勞斯萊斯
引擎的747珍寶客機，



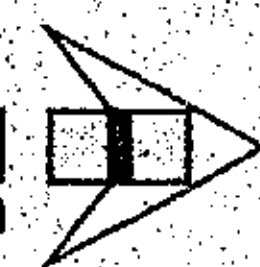
國泰香港往倫敦機票價目表*		單程票價港幣\$
頭等臥椅票價.....		11,036
頭等位票價.....		9,933
經濟位票價.....		6,033
直航經濟位票價.....		4,884
香港或英國居民直航經濟位票價.....		4,070
家庭成員經濟位票價.....		
十四日前預購定期單程票價***旺季		2,244
非旺季		1,947
十四日前特價預購定期單程票價****		1,661
(只適用於週一至週四啟程)		

* 票價尚待政府批准
** 在七月期間啟程，預購期為七天，八月開始則為十四天

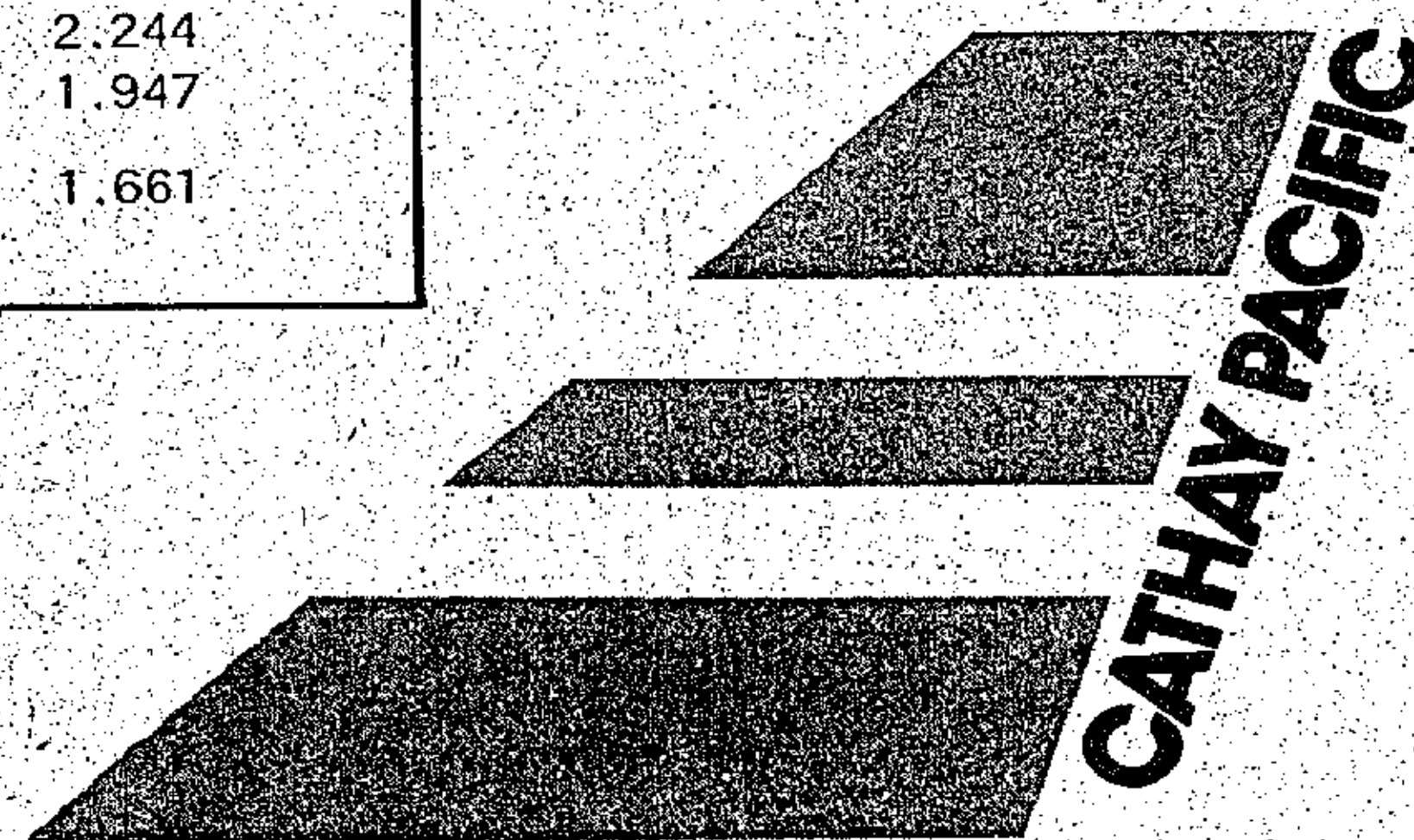
使您的旅程倍覺舒適愉快。此外，
在倫敦機場有華籍職員協助乘客
處理各種入境細節，使無言語上
的隔膜和困難，額外方便。

訂位請詢各大旅行社或
國泰：5-640123(24小時服務)

國泰航空公司



今日國泰 倍適君意



夏季消費頗有起色

金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

由於最近天氣酷熱，市民在夏季消費頗有起色。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

由於最近天氣酷熱，市民在夏季消費頗有起色。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

對經濟活動有何影響？

工人開工減少，市場消費下降，押匯生意亦受影響。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

布業風暴的連鎖危機

由於銷路受阻，存貨過多，現在正是布業最困難的時候。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

一週經濟大事

公債局外匯行情，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

玩具產銷最衰退

玩具產銷最衰退，由於銷路受阻，存貨過多，現在正是布業最困難的時候。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

工業國家高峯會議

致力應對通脹威脅之道，設特別帳項將更具體化。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

銀行利率第三次調低以後

銀行利率第三次調低以後，由於銷路受阻，存貨過多，現在正是布業最困難的時候。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

萬國寶通財務「熱線定期存款」

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
四小時通知	8.00%	二個月	8.50%	六個月	9.00%
一星期	8.00%	三個月	8.50%	九個月	9.50%
二星期	8.50%	四個月	8.75%	一年	10.00%
一個月	8.50%	五個月	9.00%		

利率如有更改，恕不另行通知。
定期存款熱線：5-273128
熱線專員：戚美燕小姐 余麗珠小姐

匯豐財務有限公司

滙豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情	匯豐財務及	匯豐投信
廿四小時通知	8.5%	10%
一星期	8.5%	9.5%
二星期	8.375%	9%
一個月	8.375%	9%
三個月	8.375%	9%
六個月	9%	9%
九個月	10%	9%
一年	10%	9%

最低存款額：匯豐財務：\$1,000 滙豐投信：\$50,000
超過一年期定期存款，每月支付一次。
查詢電話：5-7908221 3-959614
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

玩具產銷最衰退

玩具產銷最衰退，由於銷路受阻，存貨過多，現在正是布業最困難的時候。在夏季消費中，金、住、亦、生、院、戲、餐、樓、酒、旺、宵、勢、銷、物、衣、李、夏、料、飲、果、鮮、機、氣、冷、扇、風、工、及、漲、價、價、物、在、坡、下、走、却、品、食、副、印、冲、材、器、影、播、鏡、鐘、品、用、日、具、文、鞋、皮、飾、。應、境、果、後、，縮、退、繼、繼、將、力、買、購、民、市、，下、情、情、的、趨、低、率、工、開、業、。

場市糖砂界世 段階妙微入進

強是已價確為認家專，在人各有各淡看
戶用大但，求應不供將仍持堅人有也，末之賢

了付應謀力而動激緒情經已

今年糖市行情，在過去幾年中，可以說是「平穩」的。雖然在過去幾年中，糖價也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。在生產方面，由於糖的生產需要大量的土地和勞動力，因此糖的生產一直處於一個相對穩定的狀態。在消費方面，由於糖是人類生活必需品之一，因此糖的消費也一直處於一個相對穩定的狀態。正是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態，因此糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

然而，在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動。這主要是由於一些外部因素的影響。例如，在過去幾年中，由於一些國家的糖產量減少，導致全球糖產量減少，從而導致糖價上漲。此外，由於一些國家的糖消費量增加，導致全球糖消費量增加，從而導致糖價上漲。正是由於這些外部因素的影響，導致糖市行情在過去幾年中曾出現過幾次大的波動。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

世界糖市行情，在過去幾年中，可以說是「平穩」的。雖然在過去幾年中，糖價也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。在生產方面，由於糖的生產需要大量的土地和勞動力，因此糖的生產一直處於一個相對穩定的狀態。在消費方面，由於糖是人類生活必需品之一，因此糖的消費也一直處於一個相對穩定的狀態。正是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態，因此糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

然而，在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動。這主要是由於一些外部因素的影響。例如，在過去幾年中，由於一些國家的糖產量減少，導致全球糖產量減少，從而導致糖價上漲。此外，由於一些國家的糖消費量增加，導致全球糖消費量增加，從而導致糖價上漲。正是由於這些外部因素的影響，導致糖市行情在過去幾年中曾出現過幾次大的波動。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

在未來，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都預計將繼續處於一個相對穩定的狀態。雖然在未來，糖市行情也可能會出現一些波動，但總的來說，糖市行情預計將繼續處於「平穩」的狀態。

總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。這主要是由於糖的生產和消費都處於一個相對穩定的狀態。雖然在過去幾年中，糖市行情也曾有過幾次大的波動，但總的來說，糖市行情一直處於「平穩」的狀態。

致持有不記名認股權證，以認購 香港九龍貨倉有限公司股份之認 股權證持有人

經於一九八零年六月二十日宣佈，怡富有限公司（下稱怡富）代表香港置地有限公司（下稱香港置地）已把一份購股建議書（下稱建議書）寄予香港九龍貨倉有限公司（下稱九倉）股東，以認購九倉股份。根據建議書內之條件，怡富代表香港置地提出之收購建議如下：

每一股面額十元之九倉股份
可換取
兩股每股面額五元之香港置地股份，及面額七十五元六角，一九八四/八七年還本，週息一分，無抵押有担保債券。該等債券將由香港置地之全資附屬公司發行。

凡持有認購九倉股份之認股權證人士，倘欲接受購股建議，可行使其認股權證後，以所得之九倉股份接納該購股建議。同時，凡願意接受購股建議及交出其持有之認股權證者，亦可選擇由怡富代其行使認購權之特別安排，在截止日期前填妥一份接納及轉讓表格，先收到之接受書將優先處理，故促請認股權證之持有人應儘速接受購股建議，以確保其權益。

該建議之條件及有關香港置地與其將發行上述債券之附屬公司及九倉之資料，連同接受該建議之表格，可在截止日期之當日下午三時前，每日於正常辦公時間內，向香港康樂大廈四十六樓，怡富有限公司索取。

本廣告由怡富代表香港置地發出，及經由香港置地董事會委出之委員會批准。該委員會已盡小心，以保一切正確，同時，所作之意見，均經過詳細及慎重之考慮，故無任何重要事項遺漏。香港置地全部董事聯合接受若干有關責任。

香港商業銀行
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.
一九三四年創立

總行：德輔道中120號 電話：5-458111
香港分行：香港銀行大廈 電話：5-433091
西區分行：文咸西街68號 電話：5-465217
西貢分行：美芝路162號 電話：5-7906725
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236

經營一切銀行業務
代理通匯全球

總分行均代辦本行全資附屬機構
香港商業銀行有限公司
香港商業銀行（海外）有限公司
香港商業銀行（代理）有限公司
各埠通匯及外幣存款利息優厚手續簡便

廣安銀行
KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

香港分行：香港銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7
西貢分行：西貢銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7
九龍分行：九龍銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7

大角咀分行：大角咀分行 電話：3-961677-9
土瓜灣分行：土瓜灣分行 電話：3-961677-9
九龍分行：九龍分行 電話：3-961677-9

與日本富士銀行合作 業務遍設全球

獲多利有限公司
香港上海銀行有限公司附屬機構
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	8.500%	三個月	8.375%
兩星期	8.375%	六個月	8.750%
一個月	8.375%	一年	10.000%
二個月	8.375%	兩年	10.000%

（最低存款額HK\$50,000）利率
歡迎隨時查詢有關可轉讓存款證

總辦事處：中國銀行大廈五樓 電話：5-263095
中區辦事處：中區銀行大廈三樓 電話：5-213166
西區辦事處：德輔道中60-64號廣安銀行大廈五樓 電話：5-480236/7
九龍辦事處：九龍銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7
青洲辦事處：青洲銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7
香港辦事處：香港銀行大廈108-112號 電話：5-681155-7

永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）

自動續期存款利率

個月	9.875%	三個月	9.875%
一個月	9.875% <td>六個月</td> <td>10.250%</td>	六個月	10.250%
二個月	9.875% <td>一年</td> <td>11.500%</td>	一年	11.500%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
樓宇按揭
期票貼現
工商貸款

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環皇后大道中永安祥大廈十樓

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

道亨銀行
THE BANK OF CANTON LIMITED
廣東銀行

道亨銀行代收
建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率	期間	利率
一個月	9.00%	六個月	9.375%
二個月	9.00%	一年	10.00%
三個月	9.00%	一年半	10.00%

最低存款額港幣五萬元
其他存款利率，歡迎查詢。

道亨銀行所有分行均接受上列存款

總行：德輔道中120號 電話：5-458111
香港分行：香港銀行大廈 電話：5-433091
西區分行：文咸西街68號 電話：5-465217
西貢分行：美芝路162號 電話：5-7906725
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236
九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-960236

建利銀行國際集團成員

永亨銀行
WING HANG BANK, LTD.
經營一切銀行業務
歷史悠久信用昭著

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-260331-7
金鐘分行：金鐘分行 電話：5-444421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-488118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-260331-7
金鐘分行：金鐘分行 電話：5-444421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-488118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331

歐聯財務集團（香港）
INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存款利率行情（% p.a.）

通知存款	8.500%	三個月	8.500%
二星期	8.500% <td>六個月<td>8.625%</td></td>	六個月 <td>8.625%</td>	8.625%
一個月	8.500% <td>一年</td> <td>9.125%</td>	一年	9.125%
三個月	8.500% <td>二年</td> <td>9.000%</td>	二年	9.000%

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-260331-7
金鐘分行：金鐘分行 電話：5-444421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-488118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331

美銀財務
（香港）有限公司
美銀銀行集團成員

存款期 年息

一個月	9.00%
二個月	9.00%
三個月	9.00%
六個月	9.25%
十二個月	10.50%
二十四個月	10.50%

最低存款額HK\$50,000
（利率如有更改，恕不另行通知）

5-271345/5-283488 3-305281
陳國華小姐 沈樹基先生
香港軒尼詩道117-119號 九龍彌敦道636號
熙和大廈306室 銀行中心603室

INDOSUEZ
BANQUE DE L'INDOCHINE
ET DE SUEZ

總行：香港中環德輔道中111號
電話：5-265411（17線）
香港分行：香港銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7
西貢分行：西貢銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7
九龍分行：九龍銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7

華僑晚報
分類廣告 每天四元

永亨銀行
WING HANG BANK, LTD.
經營一切銀行業務
歷史悠久信用昭著

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-260331-7
金鐘分行：金鐘分行 電話：5-444421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-488118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331

永亨銀行
WING HANG BANK, LTD.
經營一切銀行業務
歷史悠久信用昭著

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-260331-7
金鐘分行：金鐘分行 電話：5-444421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-488118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-739331

美銀財務
（香港）有限公司
美銀銀行集團成員

存款期 年息

一個月	9.00%
二個月	9.00%
三個月	9.00%
六個月	9.25%
十二個月	10.50%
二十四個月	10.50%

最低存款額HK\$50,000
（利率如有更改，恕不另行通知）

5-271345/5-283488 3-305281
陳國華小姐 沈樹基先生
香港軒尼詩道117-119號 九龍彌敦道636號
熙和大廈306室 銀行中心603室

INDOSUEZ
BANQUE DE L'INDOCHINE
ET DE SUEZ

總行：香港中環德輔道中111號
電話：5-265411（17線）
香港分行：香港銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7
西貢分行：西貢銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7
九龍分行：九龍銀行大廈108-112號
電話：5-681155-7

法蘭東方
匯理銀行
一八七五年創立

文具市場競爭激烈

供源增加及新品種紛紛面世

商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵，由

隨著本港工商業發展，文具市場競爭激烈，供源增加及新品種紛紛面世。據統計，去年本港文具市場總額達一億二千萬元，較前年增長百分之十。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。

文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。

文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。

文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。

文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。文具市場競爭激烈，商人不僅在價格上競爭，款式和服務也是取勝關鍵。



澳哈多頓治金公司 精煉地位獲承認

澳哈多頓治金公司 精煉地位獲承認。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。

澳哈多頓治金公司 精煉地位獲承認。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。

澳哈多頓治金公司 精煉地位獲承認。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。該公司生產的精煉金，其品質優良，已獲得國際市場的廣泛認可。

1980 中學會考試題預習專欄

歷史科建議參考資料

明德出版社提供

What were the reasons for the attempts at economic cooperation that Western European countries made in 1945-1960? Give a general account of the different attempts.

The question is general. There is little to worry about if one knows the facts, the relevant ones. However, it must not be forgotten to explain why there were efforts in cooperation between the western European countries. This part you have to give more ideas.

Reasons for the need for cooperation

- The Western European countries set aside their age-old national hatred and were willing to cooperate because they felt the need to.
1. Decline of Europe— Since the First World War, European power as a whole in the world had been on the decline. The USA rose as a super-power. She entered the two world wars as victors, and in the second, she saved Europe from aggression. After 1945, the USA and the USSR were the strongest powers in the world. Sandwiched in between, the European powers found it necessary to come together to stop Europe from further decline.
 2. Prevention of war — France and Germany had been enemies for nearly a hundred years. Their unfriendly relations partly led to the First and Second World Wars. By 1945, they were tired of war, its destruction and so on. So they patched up old hatred.
 3. Threat of Communism— After 1945, much of Eastern Europe was under communist control. The Cold War followed, between the capitalist West and the communist East. The Western European countries feared the communist threats. They believed if a country's economy was sound and its defence strong, communism could not succeed. Therefore cooperation in economic and military matters was necessary. Attempts to achieve economic cooperation

1. Cooperation in sharing the Marshall Plan aid since 1947. The Marshall Plan (European Economic Recovery Program) was financial aid sent by the USA to Western Europe. The Western European countries set up a body called the Organization for European Economic Cooperation (OEEC), so as to make use of the aid. The objectives were: to re-construct economies; to develop nations; to ease payments of debts between nations; and to improve world trade.
2. Creation of the Benelux, 1947 — It was an economic union of Belgium, Holland and Luxembourg. Thus the name. Later, France and Britain joined it in the Treaty of Brussels.
3. Creation of the Council of Europe, 1948 — These five countries joined to form the Council of Europe. The aim was political unity. However, Britain did not want to give up too much independence.
4. Creation of the Nordic Council, 1951 — It consisted of Denmark, Norway and Sweden. The aim was consultation on economic matters.
5. The Schuman Plan — It was a proposal to place French and German coal and steel under a common administration, so that production could be more efficient.
6. The European Coal and Steel Community (ECSC) 1957 — The aim was to create an economic community. The members were France, Italy, West Germany, Belgium, Holland and Luxembourg.
7. Treaties of Rome, 1952 and formation of the European Economic Community (EEC) — The six countries of the ECSC decided to set up the European Economic Community (EEC) or the Common Market in the treaties of Rome in 1957.
8. Formation of the European Free Trade Association (EFTA) 1959 — Countries like Britain, Sweden, Norway, Denmark, Switzerland and Austria did not join the EEC. They did not want to sacrifice their freedom of action. However, the benefits of economic cooperation were attractive. They finally decided to set up the European Free Trade Association (EFTA) in 1959.

What were the policies of Germany in 1890-1914? In what ways did these policies contribute to the outbreak of the First World War?

- (A) 1871-1890 Germany's Bismarck adopted cautious policies.
- (B) 1890-1914 Bismarck dismissed by William II, the new Kaiser. William II adopted aggressive policies.
- (C) 1914-1918 The First World War. It was partly brought about by the aggressive policies of Germany.
- The question asks you to describe (B) and then discuss how (B) led to (C). There is no need to discuss the causes of the First World War. There are many causes, and the adoption of aggressive policies by Germany was only one of them. Also, to clearly describe these aggressive policies, there should be a comparison with the cautious policies, that is, (A). You should not describe (A) in full, only in so far as necessary.
- In summary, the aggressive policies were:
1. Abandonment of friendly understanding with Russia and Britain —
(A1) To isolate France, Bismarck made friend with both Austria and Russia. Although in 1879 Germany concluded the Dual Alliance with Austria, in 1887 Germany made a treaty of friendship with Russia — the Reinsurance Treaty.
(B1) William did not renew the Reinsurance Treaty. Russia therefore came closer to France, and there was the Franco-Russian Alliance of 1893-94.
(A2) Bismarck tried best not to make Britain suspicious of German power.
(B2) William ignored this. He even challenged British power (see below). In the late 1890s, Britain tried to ally with Germany so as to end isolationist position. William did not negotiate with Britain enthusiastically. Britain therefore turned to France. In 1904, there was the Entente Cordiale between Britain and France. In 1907, Britain, France and

- Russia entered the Triple Entente.
2. Participation in the colonial race —
(A) Bismarck deliberately kept Germany out of the struggle for colonies, so as to achieve (A2) above.
(B) William decided to participate in the colonial race. He said Germany should find "a place in the sun". (i.e. obtain more territories outside Europe). He felt that because Germany was a latecomer in colonization, Germany must be more aggressive.
 3. Economic expansion —
(A) Bismarck was careful not to make other countries jealous of Germany's economic growth.
(B) William ignored this. He wanted to show to all Europe the rapid growth of German economic power. Other powers became more and more jealous and distrustful.
 4. Military build-up —
(A) Bismarck concentrated Germany's military power on the army, so that Britain would not be angry. Britain had always enjoyed mastery at sea.
(B) William developed the German fleet to challenge Britain. For example, there was the development of the Dreadnoughts (a kind of heavy battle-ship). The armed race between Britain and Germany became serious since the early 1900s. Also, the expansion of the German army aroused suspicion and feeling of unsafety among other great powers.

Ways how the German policies led up to the outbreak of the First World War

1. William II failed to keep the friendship of Russia and Britain. The two powers were distrustful of Germany. Germany felt being surrounded by enemies, and became increasingly dependent on Austria as the only ally. In 1914, once a crisis started, both sides could find no ways to overcome it. William II's policy of relying on Austria alone explained the impossibility of a peace solution. As Austria tried to extend influence in the Balkans

- by counting on German support, Germany was dragged into conflict with Britain, Russia and France.
2. The colonial race had the same harmful effects on Germany's relations with Britain, France and Russia. In particular, Britain resented the German expansion, as Britain was then the most important colonial power. Although not a colonial dispute led to war, the struggle for colonies created distrust, suspicion and unfriendly feelings between Germany and other powers.
 3. Germany's economic progress made Russia and France worry that Germany would dominate the whole European continent. Britain had wanted a balance of power in Europe so that her mastery at sea remained undisturbed. So the German achievement in economic development alarmed Britain too.
 4. Military build-up had three important effects:
a. The relationship between the great powers became very bad, as each worked to get better armed than the other.
b. The system of conscription (i.e. all male citizen had to serve in the army for a period of time and was required to go to war if war broke out) was first practised by Germany and later copied by all the great powers except Britain. War was then fought between peoples, not countries. As soldiers were taught ultra-nationalism, hatred between peoples finally led to war.
c. The power of military leaders became very great. They made detailed war plans for use once war broke out. In 1914, the military leaders, especially in Germany, Austria and Russia, feared that any delay in military action would disturb the war plans. The military leaders therefore urged their countries to make war first. In Russia, militarists convinced the Tsar to order a general mobilization of armed forces against Austria and Germany. In Germany, militarists convinced the Kaiser to order attack against both Russia and France before Russia and France attacked Germany first.

1980
中學會考試題預習專欄
經濟科建議參考資料
明德出版社提供

Suggested Answers to Economics

Section A

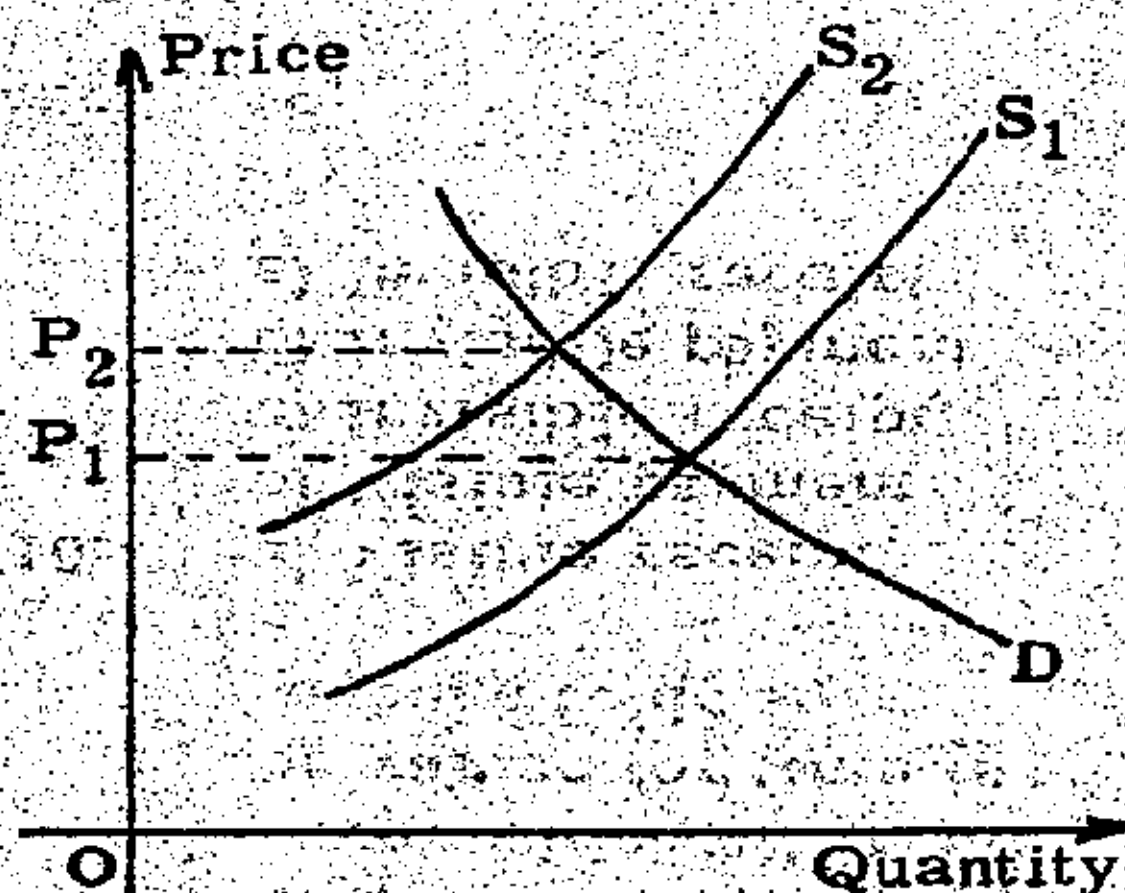
- Limited liability means that a shareholder is liable for the company's debts not beyond the fully paid-up capital of the shares he holds. Unlimited liability means that the owner is liable for all the company's debts, no matter how much he has invested in the company.
- Stock exchange performs the following functions:
 - It acts as a channel through which savings of the public can be invested in public companies.
 - It acts as a capital market in which public companies can raise capital efficiently.
 - It reflects the economic conditions of the country under normal circumstances.
 - It helps increase the mobility of loanable funds in the economy.
 - It provides information on business performance and prospects of individual firms.
- Wages which are in terms of money are called money wages, while wages which are in terms of the quantity of goods and services are called real wages.
 - Real wage in 1970 = Money wage in 1970 $\times \frac{\text{Consumer Price Index in 1960}}{\text{Consumer Price Index in 1970}}$
 $= \$750 \times \frac{100}{130}$
 $= \$500$
- Mr. Wong earning \$100,000 per year has to pay 20% (\$20,000 ÷ \$100,000) of it in tax. Mr. Chan earning \$300,000 per year has to pay 30% (\$90,000 ÷ \$300,000) of it in tax. This shows that in this tax system taxpayer has to pay a greater proportion of his income in tax as his income level rises. Therefore the tax system is progressive.
- Gross National Product is the sum of Gross Domestic Product and net income from abroad. The latter is the difference between income from factors of production owned by home residents and those owned by foreigners in the home country.
- Opportunity cost is the best alternative that has to be foregone if one chooses a particular thing. For example, John's income can enable him to buy either a car or a set of Hi-Fi equipment. If he chooses to buy a car, then the opportunity cost of owning a car will be the Hi-Fi equipment which he has to forego.
- The real flow of income

means that households supply factors of production to the firms for employment in the production of goods and services, which are sold to households by firms.

- The money flow of income means that households receive income from firms as returns to their provision of factor services. The households' income are then spent on the buying of goods and services supplied by firms.
- Average cost of product X falls as output level rises because of economies of scale in technical production, in marketing, in mass buying, in finance, in management, and in research and development.
- Short run is a time period over which the quantity of some inputs are fixed and cannot be varied. Long run is a period of time over which all inputs can be varied for time is long enough to do so.
- Visible receipt
 - Visible payment
 - Invisible receipt
 - Invisible payment
 - Invisible receipt

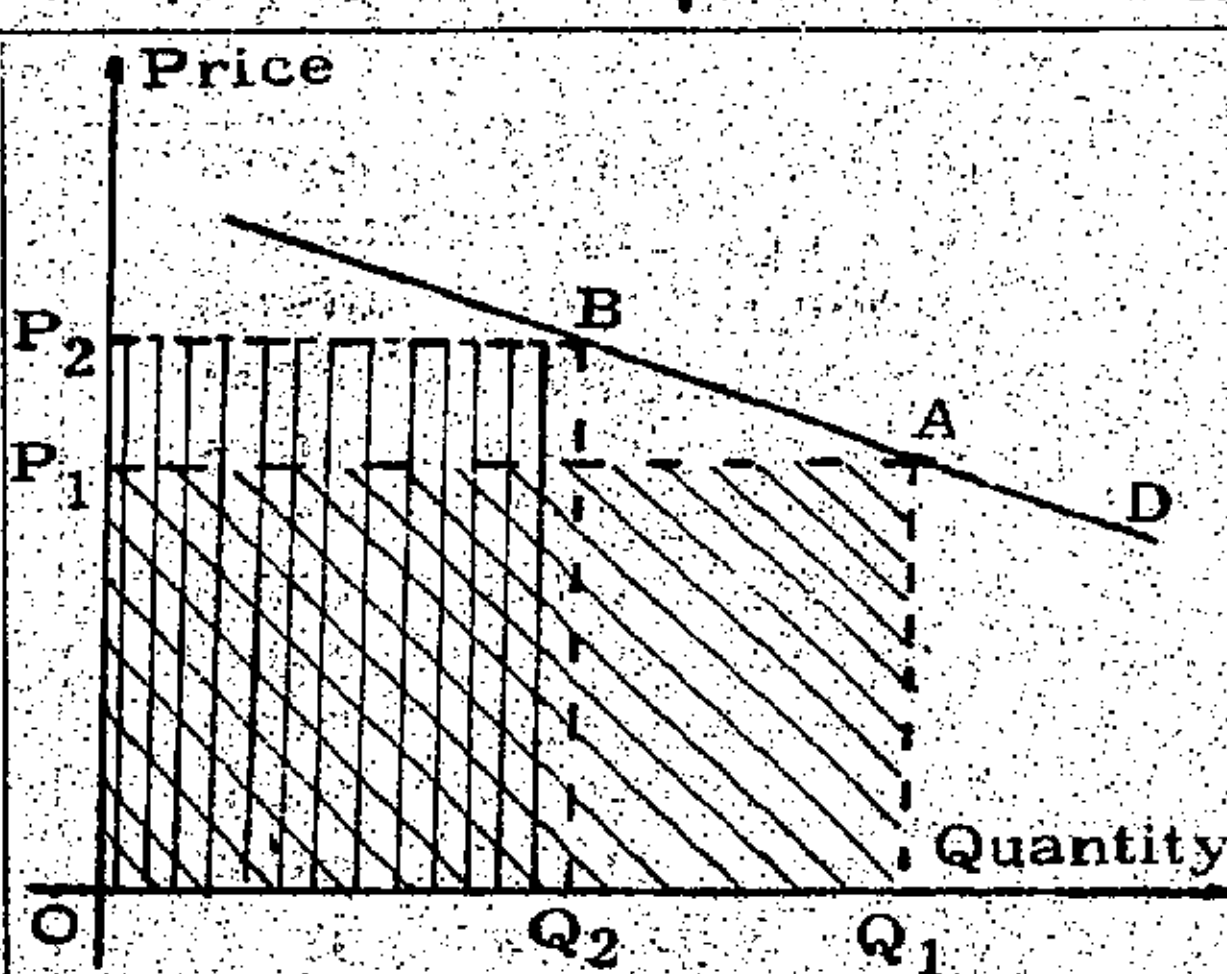
Section B

- An increased anti-narcotics efforts has led to a fall in supply of heroin. As shown in Fig. 1, supply curve shifts from S_1 to S_2 , representing a fall in supply. The price of heroin therefore rises, while demand still remains unchanged. The rise in price is drastic because both the demand and supply of heroin are inelastic. The demand for heroin is inelastic because drug addicts are deep rooted in using it. Supply of heroin is inelastic because it is illegal and therefore difficult to increase its supply.



D=original demand curve
 S_1 =original supply curve
 S_2 =new supply curve
 OP_1 =original price level
 OP_2 =new price level

- The demand for taxi-services is elastic because there are a number of substitutes which can replace taxi-services. Therefore a rise in price of taxi-services will lead to a reduction in total revenue earned by taxi-drivers because quantity demanded decreases more than the proportionate change in price. Fig. 2 shows that as price increases from OP_1 to OP_2 , quantity demanded will fall from OQ_1 to OQ_2 , whereby the new total revenue ($OQ_2 \times OP_2$) will be less than the original total revenue ($OQ_1 \times OP_1$).



OP_1 =original price
 OP_2 =new price
 OQ_1 =original quantity demanded
 OQ_2 =new quantity demanded
 OQ_1AP_1 =original total revenue
 OQ_2BP_2 =new total revenue

- The functions of retailers are:
 - Storing a wide variety of goods to meet different consumers' needs and therefore providing wider choice for consumers.
 - Bring goods to where it is most convenient for the customers at the appropriate time.
 - Sorting the goods into different grades with proper packing.
 - Providing special services to customers, such as technical advice, after-sale services, product information services, etc.
 - Bearing the risk of deterioration of goods and also the risk of anticipating consumer demand.
- The functions of wholesalers are:
 - Acting as a bridge between manufacturers and retailers. Wholesalers buy in bulk from producers and sell in small quantities to retailers.
 - Providing warehouse facilities to store goods in large quantities.
 - Providing market information to manufacturers so that consumers' needs can be best met.
 - Helping finance production and distribution by allowing credits to retailers and paying promptly to manufacturers.
 - Helping develop the market for the product.

However, with the increasing popularity of mail-order business and super-market operation, the role of wholesalers and retailers has been affected a little.

- Credit can be created under a fractional reserve banking system. In such a system, banks are required to hold only a fraction of their deposit liabilities. If they make full use of the excess reserve available in the loans and investment to business, an increase in cash deposit will lead to an expansion of credit in the banking system. If banks are required to keep only 25% of their deposit liabilities as required reserve, and if there is an initial increase in deposit by \$100 within the banking system, bank receiving this \$100 deposit will keep \$25 as reserve and lend \$75 to businessmen. People receiving this \$75 will sooner or later deposit it

again in the banking system and therefore will again lead to further lending as banks have excess reserve available in the system.

To sum up, the credit can be expanded to the fullest extent through a banking multiplier of its initial deposit, provided that no excess reserves are idle and no leakage out of the system exists.

The banking multiplier is the reciprocal of the required reserve ratio of the total deposit liabilities.

- The main limitations on credit creation are:
 - leakage of cash out of the banking system
 - banks' holding reserves more than required
 - lack of demand for bank loans from business sector
 - the legal reserve requirement ratio.
- To overcome rising costs of production in Hong Kong's export industries, the business sector should:
 - strive to increase productivity by improving management skills, labour relations, and technical know-how.
 - adopt more advanced and sophisticated machinery and equipment with more capital-intensive production methods to replace increasingly expensive labour.
 - make full use of land with good land planning, and
 - search for more new suppliers and sources of raw materials, component parts, and semi-finished products.
- To cope with rising production costs, the government could:
 - supply more land for industrial use, especially through the Industrial Estate Scheme, and grant land to potential industrialists at low price;
 - provide more training facilities and programmes to raise labour productivity, such as apprenticeship schemes, on-the-job training, etc.; and
 - adopt stabilization policy through fiscal and monetary measures.
- The economic effects of a growing population on an underpopulated country are as follows:
 - There will be an increase in per capita income due to increasing returns. Economic growth is stimulated. Factor inputs are better utilized. However, there will be larger demand for goods and services and produce pressure on the provision of social services.

- A growing population in an overpopulated country will lead to diminishing returns in production and a reduction in per capita income. Economic problems such as inflation and unemployment will occur because of greater demand for goods and services. Further, external diseconomies such as overcrowding, pollution, traffic congestion will exist.

(c) As a result of growing population, the world as a whole will suffer food problem and energy crisis. The gap between the developed and the developing nations will become wider. There will be unemployment problem and a slow down in the world-wide economic growth.

- Governments are concerned about inflation because it has the following adverse effects on the economy:
 - Inflation can lead to higher production costs. Firms will have to raise prices to cover increased costs, thus resulting in a higher cost of living. Workers will demand for higher wages. It will lead to a further rise in production costs and prices of goods.
 - Inflation will encourage the sales of imports at home, but weaken the competitiveness of exports in overseas markets. There will be an adverse effect on the country's balance of payments.
 - Inflation will be beneficial to debtors and risky investors. Creditors, conservative businessmen, and fixed income earners will suffer.
 - Inflation without proper control will lead to hyperinflation, and the monetary system of the country may break down.
 - To curb inflation, the government can increase taxation to discourage excess demand from households and over-investment from the business sectors. Moreover, it can reduce government expenditure so that there will be less demand for goods and services from the public sector.
- The modernization of the People's Republic of China necessitates a greater demand for Hong Kong's products and services because Hong Kong is near to China. Also, local export firms can set up plants in China to produce semi-finished goods at lower costs. However, the success of modernization of China will make her become a strong competitor of Hong Kong's exports in some manner. But it depends on the quality and costs of both Hong Kong's and China's exports.
- In order to finance the industrial and business activities in the modernization of China, more China's banks will be set up in Hong Kong to handle trades between China and the rest of the world, and to finance investment projects undertaken in Hong Kong. Also, overseas banks will set up branches in Hong Kong so that they can help trades between their own countries and China. As a result, the banking business and financial services sector in Hong Kong will boom as a result of China's modernization.

1980

中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務
建議參考資料

明德出版社提供

Suggested Answers to E.P.A.

Section A

(a) Two stages of production are involved in Mr. Chan's factory. They are secondary and tertiary production. The factory's departments of design and cutting, sewing, and finishing and packaging belong to secondary production. Departments of warehousing and marketing belong to tertiary production.

(b) Mr. Chan divides his factory into different departments because he can enjoy the advantages of division of labour as follows:

- Better skills: Workers in each department can have better skills in production because they specialize in only one aspect of the whole production process.
- Greater output: Since each worker specializes in only one job in which he has interest and abilities, output level of the production can be greatly increased through improving skills.
- Use of machinery: By dividing the production into different parts done by different departments, the use of machinery can be made possible and therefore mass production can be undertaken. Cost of production can be reduced.
- Standardization of products: As the result of mass production and use of machinery, products become standardized in quality. It is easier to conduct quality control.

(c) Besides providing capital, Mr. Chan acts as an entrepreneur in the process of production because he organizes the use of the three factors of production: land, labour, and capital. He bears risk and uncertainty in the business, and he manages his staff to undertake the production.

Opportunity cost is the best alternatives that has to be foregone if one chooses a particular thing.

The opportunity cost for country A to produce 3 television sets is 9 units of clothing.

(b) (i) The opportunity cost for country A is 3 units of clothing if it produces 1 television set. If country A produces one unit of clothing, its opportunity cost is $\frac{1}{3}$ television set. In country B, the opportunity cost of producing one television

set is two units of clothing, and the opportunity cost of producing one unit of clothing is $\frac{1}{2}$ television set.

(ii) Country B has a lower opportunity cost in producing television sets.

Country A has a lower opportunity cost in producing clothing.

(iii) Country A should specialize in clothing because its opportunity cost of producing each unit of clothing is $\frac{1}{3}$ television set, which is lower than country B's corresponding opportunity cost, $\frac{1}{2}$ television sets. Country B should specialize in television sets because its opportunity cost of producing each unit of television sets is 2 units of clothing, which is lower than country A's corresponding opportunity cost, 3 units of clothing.

(c) Governments often impose trade barriers on international trade because of the following reasons:

- Trade barriers are often used as a means to combat dumping of goods from overseas countries. Dumping means selling goods at fairly low prices. By imposing trade barriers, the domestic market will not be dominated by imports.
- Trade barriers are often used to raise tax revenue from imports so that their prices have to be increased or their competitiveness will be weakened relative to home produced goods.
- Trade barriers are sometimes used to restrict the quantity of imports through quota arrangements.
- Trade barriers can allow local industries, especially those of newly developed and infant ones, to develop gradually without facing keen competition from imports.
- Tariffs can raise revenue for the government.

(a) Economic goods bear price because they are useful but scarce. An example of it is a motor car. Free goods do not bear price because they are not scarce and can be supplied in an unlimited quantity. An example of it is air.

(b) (i) From the figures of the General Consumer Price Index of Hong Kong for the years 1964-1976, the index has increased by 96% during the 12 years. This indicates that the cost of living for the people of Hong Kong has been raised by an average annual rate of 8% from 1964-1976.

(ii) Reasons for the changes in the index are as follows: There is a rise in the prices of foodstuffs and

other necessities due to the expanding population in Hong Kong.

Secondly, as a result of economic progress in Hong Kong during this period, there has been an increasing demand for consumer goods, thus leading to increases in their prices.

Thirdly, the costs of accommodation and fuels have increased too because of the great demand from the expanding population size.

(iii) Low- and middle-income people suffered as a result of increase in consumer price index because they had to spend a very large proportion of their incomes on consumption to maintain their living. Also, fixed income earners suffered because the purchasing power of their fixed incomes could not catch up the increasing consumption prices.

Section B

(a) (i) The maximum potential membership of the Legislative Council is 50, consisting of 25 official members and 25 unofficial members. Official members include the Governor and four ex-officio members, are appointed by the Queen or the Governor on the instruction of the Secretary of State.

(ii) The increase of membership in the Legislative Council since 1977 was mainly because the government intended to have members, both official and unofficial representing various government branches or sectors of the society. Therefore a more balanced legislature could be ensured.

(b) Before many of the proposals in the Green Paper on the Development of Senior Secondary and Tertiary Education became established government policy, the following steps had to be gone through:

(i) Public opinions on the Green Paper were invited and considered. Public bodies, institutions, and individuals gave their comments or criticisms to the government or disclosed them to the public through mass media.

(ii) There were explanation and debate in the executive Council since queries from the unofficial members arose.

(iii) The government considered and examined carefully the public opinions and criticisms and several meetings were held to discuss on them with the bodies concerned.

(iv) Certain amendments to the Green Paper would be made.

(v) Some proposals, after due amendments had been made, became established government policy.

5. (a) Court system in Hong Kong is described as follows:

(A) Magistracy
Civil jurisdiction: The civil jurisdiction of the magistracy was, by the District Ordinance 1969, transferred to the District Court. The Magistrates Ordinance only provides a procedure for the summary recovery of civil debts. Criminal jurisdiction: The magistracy deals with indictable offences, the maximum punishment of which is 2-year imprisonment or a \$2,000 fine for any one offence, and summary offence. It also holds preliminary enquiries into serious offenders to see if they should be sent for trial in the Supreme Court.

(B) District Court

Civil jurisdiction: It tries civil disputes in which the value of the subject matter is under \$20,000 or \$15,000 in the case of land. Under the Workmen's Compensation Ordinance and the Distress for Rent Ordinance, it has original jurisdiction and hears appeal from the Tenancy Tribunal and the Labour Tribunal. It also hears stamp and rating appeals.

Criminal jurisdiction: It tries criminal cases transferred to it by the Magistracy. The maximum period of imprisonment that a District Court can award is five years.

(C) The Supreme Court

Civil jurisdiction: It exercises jurisdiction in lunacy, bankruptcy, company winding-up matters, and appointment of guardians of infants and their estates.

Criminal jurisdiction: It tries indictable offences with unlimited jurisdiction by a single judge sitting with a jury of seven.

(D) The Full Court

The Full Court, consisting of two or three judges as the Chief Justice may direct, hears appeal in both civil and criminal cases from the Supreme Court and the District Courts.

(E) Special Courts

(i) The Coroners Court: It inquires into the causes of any violent or sudden death.

(ii) The Tenancy Tribunal: It tries all disputes between landlords and tenants. It also determines the amount of compensation to be paid to the tenants when buildings are to be pulled down.

(iii) The Labour Tribunal: Cases are referred to the Tribunal only after the Labour Officers have failed in conciliation. It hears claims for

compensations arising from breaches of contracts of employment. It also settles labour disputes.

(iv) The Lands Tribunal:

It adjudicates on all statutory claims for compensation payable by government in respect of land.

(v) Small Claims Tribunal:

It hears and determines claims amounting not more than \$3,000.

(b) Preliminary enquiry was first held in Magistracy to see if the murder case should be sent for trial in the Supreme Court. Then the case would be transferred to District Court for further trial. Finally the case, if regarded serious would be sent for trial in the Supreme Court. After the offender had been sentenced to death, he could appeal to the Full Court. If unsuccessful, he could ask for the pardon of the Governor-in-Council.

The offender may be granted criminal legal aid at the beginning of the case if he passed a means test for criminal legal aid. When tried in the District Court and High Court, he was granted aid. However, legal aid is mandatory in his appeal after he has been sentenced to death.

6. (a) (i) The rate of natural increase is the one tenth of the difference between the birth rate and the death rate.

(ii) The rate of natural increase shows the difference between the crude birth rate and the crude death rate, while the rate of population growth takes into account the additions or subtractions for migration as well as the difference between birth rate and death rate.

(b) (i) The birth rate has been declining during 1957-1977 except that in 1965, there was a slight increase of it.

The death rate had been declining from 1957-1965. During 1965-1977, it stayed at the range of 4.9-5.2 and has become stable.

The rate of natural increase in Hong Kong has on the average been falling except in 1961 and 1965.

(ii) The fall of the rate of natural increase attributed to the following facts: successful population control, improved medical and health services, better family education and planning, and the public's acceptance of small family concept.

(v) This is because there has been a continuous expansion of immigration to Hong Kong, especially from the mainland China.

不隨禮柯多新彩無報請遠
另報拜式采穎色任販就道
收附出印多雜華歡訂近閱
費送版刷姿誌倫迎閱向戶

報日僑華閱訂期長請

訂閱電話：5-229081內線3號

全經包專新歷
僑濟羅刊聞史
稱報萬豐翔悠
許導有富實久



體育

誰是歐洲盟主今晨揭盅

西德拼比利時 香港時間凌晨兩時半展開角逐

【路透社倫敦二十日電】如果比賽有驚有險的話，比利時將在今晚（廿二日）凌晨兩時半，在歐洲盃足球賽決賽中，與西德隊爭奪冠軍。這場比賽將在溫布利球場舉行，屆時將有數萬名觀眾到場觀看。比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

比利時隊在比賽中表現出色，一路過關斬將，最終進入決賽。西德隊則在比賽中表現平平，但在決賽中將全力以赴，爭取奪冠。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。



鼓聲聲影齊飛競爭激烈 國際龍舟大賽 銅鑼灣奪錦標

【本報訊】由香港體育協會主辦，香港龍舟總會協辦的「一九八九年國際龍舟錦標賽」，於昨日（廿二日）在銅鑼灣舉行了決賽。經過一番激烈的競爭，香港隊最終奪得冠軍，獲得銅鑼獎。其他隊伍也分別獲得了銀牌和銅牌。比賽場面非常熱鬧，觀眾們都為選手們加油助威。



南華會足球隊 下月訪問寶島

【本報訊】南華會足球隊將於下月訪問台灣，進行一系列友誼賽。南華會足球隊是香港的一支知名球隊，曾多次代表香港參加國際比賽。此次訪問台灣，旨在促進兩地足球愛好者之間的交流與合作。南華會足球隊將在台灣進行多場比賽，預計將受到當地球迷的熱烈歡迎。



亞洲女籃賽九月在港舉行 星洲秣馬勵兵

【本報訊】一九八九年亞洲女子籃球錦標賽將於九月在香港舉行。星洲隊為了備戰此次比賽，目前正在進行緊張的訓練。星洲隊是亞洲的一支強隊，曾多次參加亞洲盃比賽。此次比賽將是星洲隊展示實力的好機會。星洲隊將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

本港新聞

十三歲美越混血兒歷盡千辛萬苦 隻身隨眾逃亡抵港 小難民欲赴美尋親

【本報訊】一名十三歲的美越混血兒，在經歷了千辛萬苦的逃亡後，終於抵達香港。這名小難民表示，他想要去美國尋找他的親人。這名小難民是在越南被發現的，當時他只有十三歲。他經歷了許多困難和危險，最終才逃到香港。香港政府已經接管了他，並為他提供庇護。目前，他正在接受心理輔導，並等待前往美國的申請。

豪華享受二十二日 換來八月鐵窗生涯

【本報訊】一名涉嫌在八月二十二日進行非法活動的男子，已被警方逮捕。該男子在法庭上被判處入獄八個月。這名男子在入獄前曾享受過一段時間的豪華生活，但現在卻要面臨鐵窗生涯。警方表示，這名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。

亞洲排協會議 港派代表參加

【本報訊】亞洲排球協會的會議將於近日在港舉行。香港派出的代表將參加此次會議，並就亞洲排球發展等問題進行討論。亞洲排球協會是亞洲排球運動的組織機構，負責組織亞洲盃等各項比賽。此次會議將是亞洲排球愛好者交流的重要機會。

香港南獅會 新年度董事就職

【本報訊】香港南獅會將於近日舉行新年度董事就職典禮。南獅會是香港的一支知名體育隊伍，曾多次代表香港參加國際比賽。此次就職典禮將邀請多位嘉賓出席，並為新任董事頒發證書。南獅會表示，將繼續為推廣南獅運動而努力。

香港今戰上海 實力相若，精彩可期，富麗華 太平洋賭場燈火戰，滬隊暫保持 長勝。

【本報訊】香港隊將於今日在上海進行一場足球比賽。兩隊的實力非常接近，比賽將非常精彩。富麗華和太平洋賭場將為這場比賽提供精彩的賭博服務。目前，滬隊在比賽中保持領先優勢，但香港隊也有機會反超。這場比賽將是一場激烈的對決，雙方都將全力以赴，爭取奪冠。

黎炳昭師生畫展 楊孝華、鄧煥與吳國興開幕

【本報訊】黎炳昭老師的師生畫展將於近日舉行。楊孝華、鄧煥和吳國興將擔任開幕嘉賓。黎炳昭老師是香港的一支知名畫家，曾多次舉辦畫展。此次畫展將展出黎老師的多幅作品，包括山水、花鳥等。畫展將吸引眾多藝術愛好者前來參觀。

觀塘擄童案未了結 警方通緝漏網少年

【本報訊】觀塘擄童案目前尚未了結。警方正在通緝一名漏網少年，並呼籲公眾提供線索。這起案件發生在觀塘地區，一名少年被擄走。警方已經展開調查，但至今尚未找到該少年。警方表示，將繼續加大調查力度，直到將該少年找回為止。

九龍尖沙咀加連威老道48號恒隆銀行大廈二樓 3-671091-3, 3-694345-8



菲律賓

七天豪華團只收 \$1590

百勝灘、碧瑤、蜂島樂園、文化村、火山湖、豪華賭場

- 國內機票回國連，全程高級遊享受。
- 多次豪華夜總會，五星酒店一流。
- 節目豐富最實，乘坐菲航航線。

逢星期四 依期出發



台灣

七天 \$1690 九天 \$1880

阿里山、野生動物園、芝麻城

- 專家策劃，行程創新，內容充實。
- 內陸機票特價，多晚夜總會，成本全港最低。
- 住宿一流大酒店，早機去，夜機返，足九天。

台北四天自由團

機票十酒店十早餐十接送HK \$995

天天出發



星馬泰

全程十二天 \$3390

馬星八天豪華團 \$2750

遍遊星加坡、花葩山、飛禽公園、人妖街、吉隆坡、雲頂高原、檳城、怡保、霹靂湖、曼谷、水上市場、皇宮、玉佛寺、金佛寺、四面佛、鱷魚湖、芭提雅、珊瑚島、玫瑰花園。

逢星期日出發



泰國 芭堤雅

七天豪華團 \$1950

特價酬賓只收 \$1790

- 早機去，夜機返，觀光時間充足。
- CI簽證只需三天，快捷妥當。
- 節目豐富，行程精心策劃。

逢星期六、日出發



日本

本州七天豪華團 \$3190

遍遊鹿兒島、指宿、櫻島火山、熊本城、阿蘇活火山、天竺五橋、雲仙、長崎、西海大橋、秋篠乳洞、野生動物公園、福岡等。

逢星期六出發

九州七天豪華團 \$3290

暢遊大阪、奈良、京都、名古屋、白鷺灣、富士山、箱根、東京、日光、新宿等名勝。

逢星期六出發



美加

夏威夷西岸探親團8天 \$4590

美國西岸觀光團10天 \$5990

美加西岸觀光團13天 \$7990

美國東西岸加加利海團13天 \$8800

- 行程安排新奇，遍遊美國東、西、兩岸及加加利太平洋風光。
- 豪華飛機直飛團，絕無語言障礙。
- 日程可自由停留，重代安排前往各地探親。

<p>參加百福</p> <p>日本八天豪華團 \$3480 本州——日光——大隅城 出發日期：6月29日、7月26日、 8月2、8、22日</p> <p>日本九州豪華團 \$3630 出發日期：6月20日、 7月11、25日、 8月2、7、22日</p> <p>彩色美洲十天歡樂團 彩色美洲十天西洋團 美加東西岸二十一天 美加十四天 澳洲十天</p>	<p>馬星七天酬賓團 \$2750 出發日期：7月11日、8月22日</p> <p>馬星七天超級豪華團 \$3290 出發日期：7月11、25日、8月8、22日</p> <p>泰星馬十天 \$2999 逢星期三出發</p> <p>星馬七天 \$2350 逢星期六出發</p> <p>馬星泰十天 (酬賓) 豪華團 \$3590 出發日期：6月23日、7月21日、8月4、18日</p>	<p>百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd</p> <p>總公司： 香港中環德輔道中 45號永隆銀行大廈八樓(按8字) 電話：5-269241 (10線) 5-250361 (10線)</p> <p>九龍辦事處： 九龍彌敦道134號 美麗華酒店商場 G114 電話：3-670091至3</p> <p>代售各大航空公司機票</p>	<p>曼谷七天酬賓團 \$1790 乘搭珍寶 747 客機，超值享受 逢星期三出發</p> <p>曼谷五天渡假團 \$1690 曼谷七天超級豪華團 \$2280 隨宿皆屬精心挑選 出發日期：7月10、17、24日 8月7、21、28日</p> <p>菲島六天豪華團 \$1750 住宿凱悅酒店，乘菲航定期班機 逢星期二出發</p>	<p>台灣七天酬賓團(包稅) \$1690 逢星期日出發</p> <p>台灣七天豪華團(包稅) \$1850 逢星期日出發</p> <p>台灣九天超級豪華團 \$2180 (全部安排早機去，晚機返，簽證開時，報名從速) 出發日期：7月4、18日 8月8、22日</p> <p>信心十足</p>
--	---	---	---	---



安達旅運有限公司

香港干諾道中15 18號大昌大廈十八樓 5 266421
九龍尖沙咀亞士厘道29號九龍中心大廈五樓 3 686231

營業時間：星期一至五：每日上午九時至下午六時
星期六：香港上午九時至下午五時


日本 七天本州 7月5日 - 12日 - 20日 - 26日 \$3,380 七天九州 7月5日 - 13日 - 19日 - 26日 \$3,380	台灣 七天 逢星期日 - 一出發 \$1,850 九天 7月4日 - 18日 \$2,330	菲律賓 六天 逢星期二出發 \$1,850	曼谷 芭堤雅六天 逢星期六出發 \$2,250	歐洲 十六天 7月17日 - 31日 \$8,300 二十天 7月24日 - 31日 \$10,750	美加 十天美國西岸 \$6,500 十六天美加西岸 \$8,990 二十天美加東西岸 7月20日 - 27日 \$11,900 8月3日 - 10日 9月14日
---	---	--	--	--	--

<h1>全泰國</h1> <p>超級豪華團</p> <ul style="list-style-type: none"> * 曼谷新麗澤大酒店 * 清邁寶鑽大酒店 * 芭堤雅假日大酒店 * 桂河橋大酒店 * 芭堤雅亞洲大酒店 * 威馬旅遊車有限公司 <p>聯合贊助</p>	<p>曼谷 古城 芭堤雅</p> <p>六天 \$1690</p> <p>逢星期二、日出發</p>	<p>曼谷 芭堤雅 雅河橋</p> <p>七天 \$1790 八天 \$1890</p> <p>逢星期二、四、六、日依期出發</p>	<p>清邁·芭堤雅 雅河橋</p> <p>八天 \$2170</p> <p>逢星期日出發</p>	<p>清邁 曼谷 芭堤雅</p> <p>七天 \$2080</p> <p>逢星期四出發</p>	<p>普吉 曼谷 芭堤雅</p> <p>九天 \$2290</p> <p>逢星期四出發</p>
	<p>詳情請向各大旅行社查詢或電 K-699411</p>				

威馬曼谷遊·真正好享受

泰國威馬旅行社

信譽的標誌

 <p>恒輝旅遊 出外旅遊 經驗最久 最佳帮手</p>	<p>美加歐洲豪華團</p> <p>(A) 新航歐洲假期 \$ 8590 起 (B) 法航歐洲精華遊 \$ 7795 起 (C) 美航歐洲團 \$ 7890 起 (D) 新航夏威夷7天假期 \$ 4490 起 (E) 新航美洲假期 \$ 4989 起 (F) 汎美歌樂美加觀光團 \$ 6390 起 (G) 大韓美加遊踪 \$ 5690 起 (H) 日航美加觀光團 \$ 8990 起 (I) 天洋美加精選團 \$ 5190 起</p>	<p>新航歐洲假期</p> <p>新加坡航空公司贊助 可享有分期付款計劃</p> <p>(A) 16天波假團、暢遊六國 \$ 8590 (B) 18天追追團、暢遊五國 \$ 9680 (C) 21天博覽團、暢遊九國 \$ 10980 (D) 23天特選團、暢遊十國 \$ 14590</p> <p>出發日期: 11/7, 17/7, 23/7, 26/7, 31/7, 7/8</p>	<p>新航夏威夷假期</p> <p>(A) 夏威夷別島精選7天 \$ 4690 (B) 夏威夷檀香山環島7天 \$ 4290 (C) 夏威夷蜜月7天 (夫婦) \$ 10399</p> <p>出發日期: 5/7, 12/7, 20/7, 27/7, 3/8, 10/8</p>	<p>新航美洲假期</p> <p>(A) 美洲西岸9天探險團 \$ 4989 (B) 美洲西岸10天豪華團 \$ 6289 (C) 美洲西岸及夏威夷14天 \$ 7689 (D) 美洲東岸10天豪華團 \$ 7989 (E) 美洲東岸17天豪華團 \$ 10989 (F) 美洲夏威夷東西岸21天 \$ 12989</p> <p>出發日期: 2/7, 9/7, 16/7, 23/7, 30/7, 6/8</p>	<p>大韓美加遊踪</p> <p>(A) 美國西岸8天觀光團 \$ 5690 (B) 美國西岸、賭城10天豪華團 \$ 5990 (C) 美國、加拿大西岸12天豪華團 \$ 7690 (D) 美國、加拿大東西岸15天豪華團 \$ 9690 (E) 全美加遊踪17天豪華團 \$ 10690 (F) 美加西岸16天觀光團 \$ 8990 (G) 美加東西岸20天觀光團 \$ 11900</p> <p>出發日期: 1/7, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8</p>
--	---	--	---	---	--

代售美、加、歐洲各大航空公司探親機票 詳情請電查詢!

恒輝旅遊社 九龍彌敦道582-592號信和中心405A室 電話: 3-320338 (四線) 3-302521 (直線)

<p>泰國</p> <p>六天 \$1,690 七天 \$2,150</p> <p>過遊：清邁、素貼山、雙龍寺、巴仙埠、曼谷、皇宮、玉佛、鐘魚蓮、芭提雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等</p> <p>特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留後及代訂酒店。</p>	<p>菲律賓</p> <p>七天豪華團 \$1490</p> <p>過遊：碧瑤、夏蓮那、大富那、百島、達沃、大谷地、百勝灘、馬尼拉市。</p> <p>特點：行程最豐富，全程採用豪華之冷氣遊覽車。獨立成團專人領隊。</p> <p>住宿：最豪華之國賓及假日五星大酒店。</p> <p>日期： 六月25, 29 七月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30 八月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31</p>	<p>康誠旅遊</p> <p>香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室 電話：5-220069 5-210189 5-214409</p>	<p>台灣</p> <p>七天 \$1790 九天 \$1990</p> <p>過遊：台北、陽明山、野柳、故宮野生動物園、芝麻城、高雄美濃、日月潭、台中、梨山、花蓮</p> <p>日期：七月5, 12, 19, 26 八月2, 9, 16, 23, 30 九月6, 13, 20, 27</p>	<p>美加西岸</p> <p>美國西岸十天 \$590 美加西岸十三天 \$790</p> <p>歐遊團 \$7890</p> <p>日本(本州)七天 \$390 日本(九州)七天 \$390 韓國(本州)八天 \$390 韓國四天 \$190 馬星泰十一天 \$390 馬星七天 \$290</p>
--	--	---	--	--



博覽旅遊
 歡樂優悠


博覽旅遊公司 中國李賢橋大廈422室
 電話：5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公

全台灣（包證）
 七天 **\$1750** 九天 **\$2050**
 增加成本200元、兩程內陸機往返花蓮

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、
 野生動物園、地獄谷溫泉

*減少行車16小時，全程高級豪華。*乘日航、早機去、晚機返。*團團獨立，分社經營，專人領隊。
 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★ 逢星期六、日、一出發

<h3>菲航馬星晨好</h3> <p>菲航菲律賓 (碧瑤) 夏蓮娜貴賓團 七天特價只收 \$1690</p>  <p>暢遊馬尼拉市區名勝、大高地火山湖、百島流、碧瑤夏蓮娜海灘、艾蘭礁、達假勝地、碧島文化村、海上賭場、百勝灣急流瀑布、多晚特探夜總會、住宿五星豪華酒店、如馬尼拉文華大酒店、夏宮假日大酒店等。本團並採用菲航豪華噴射客機。獨立成團，依時出發。</p> <p>逢星期五、日、一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28 8月1,3,4,8,10,11,15,17,18,22,24,25,29,31</p>	<h3>馬星7天酬賓團</h3> <p>暢遊吉隆坡、黑風洞、清真寺、清水岩、橡膠園、博物館、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、花巴山、飛禽公園、牛車水、植物公園、人妖克街、民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美羅華酒店。獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期一—早機出發。</p> <p>\$2290</p>	<h3>新航加州假期</h3> <p>通遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等住宿一流大酒店。中菜為主，專人領隊。</p> <p>6月19 7月17、31 8月7、14、21 暑假期間獨立團 7月16、27、31 特價\$4590—\$7990</p>	<h3>星晨曼谷遊。1010話一流</h3> <p>芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城 七天貴賓團 \$1850 八天清邁團 \$2150</p> <p>行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、名佛寺、玫瑰花園、泰村廟、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭提雅、珊瑚島、四線神、古城文化節、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭提雅、住夏宮、納、曼谷、納萊大酒店、清邁住萊里旺大酒店。逢星期六、日、一出發。</p> <p>6月1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28 8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31 9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29</p> <p>特點： ●專家策劃，行程一流 ●直接經航、機位寬 ●團費獨立、專人領隊 ●最佳導遊，賓至如歸</p>
<h3>馬星泰11天豪華團</h3> <p>暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、雙谷、芭提雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、清真寺、飛禽公園、鱷魚湖、皇宮、水上市場、玫瑰花園、泰村廟、及玉佛寺。獨立成團，專人領隊。逢星期六早機出發。</p> <p>\$3290</p>	<h3>夏威夷7天豪華團</h3> <p>暢遊檀香山、茂宜島、火山國立公園、威基基海灘、卡納市、希洛市、波里尼西亞文化中心等。住宿豪華大酒店。 流夜總會，專人領隊。逢星期六出發。</p> <p>特價 \$4490</p>	<p>地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105 電話：5-243068-0 249786、249622、26649 星期日及公眾假期照常辦公</p>	




頂雲遊暑避暑度假 高原勝地好風光

馬來西亞雲頂六天旅行團 馬星雲頂高原六天旅行團


馬來西亞雲頂七天旅行團 馬星雲頂高原七天旅行團

馬來西亞雲頂八天旅行團 馬星雲頂高原八天旅行團

詳情請向各大旅行社查詢或電：雲頂高原酒店5-434841



雲頂……理想的避暑勝地。



包括住宿兩晚新雲頂豪華大酒店，欣賞雲寧宮夜總會世界一流水準精彩表演。享樂於湖光山色之中湖。參觀東南亞著名之清水巖。遊覽環境優美之雲頂高爾夫球場。並遊覽檳城、吉隆坡及星加坡多處名勝地方。

欲盡情享受雲頂
宜歡渡兩晚良宵

代訂國內酒店及機票

北京、上海、蘇州、杭州、無錫，12天14/7,11/8,18/8 \$4550.

南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州(直航)十天逢星期六出發\$2990.

北京、蒙古、大草原、大同12天遊5/7,19/7,22/7 \$4080.

北京、東陵七天遊 22/7, 29/7 15/8 12/8 19/8 \$3950.

桂林、陽朔、漓江五天遊(逢星期六出發) \$1780.

九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業)

中華大地

多來美旅運社

電話：3-319197-9

國內縱橫

昆明、石林、雲南、六天遊 七月五起 每隔六日出發 \$2490.

湖北、武漢、宜昌、沙市、長江三峽八天遊 逢星期六 \$2550.

桂林、柳州、南寧八天遊(直航)(逢星期日出發) \$2468.

東莞、茶山特選荔枝園二天遊6月13日起每天出發 \$275.

廣州、星湖、肇慶五天遊(逢星期六出發) \$599.

ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

菲律賓

水晶溫泉·葩都

七天豪華觀光團

\$1,490

\$1,398

本團特點：

- * 早機去，晚機返，足七天行程。
- * 專人領隊，團團獨立。
- * 多晚夜總會，節目豐富。
- * 住宿豪華，凱悅、假日、翠園等大酒店。
- * 新行程，享受溫泉浴。
- * 行程遍遊：琉璃水晶溫泉、葩都、輝桃園、馬尼拉文化村、百勝灘、大谷地、火山湖、碧瑤、蟻島。

逢星期三、日出發

喜臨門旅行團報名處：九龍尖沙咀星光行1521室 電話：3-689291(四線) 香港中環租庇利街12號萬安大廈四樓 電話：5-431255-7 5-454864

台泰專線·唯我獨尊

百樂旅運社有限公司

香港中環干諾道中60號華利行11樓 第一線服務

5-444007 3-7211178

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室 10樓

星期日九龍分社全日照常辦公

全泰國 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅

七天 \$1750 八天 \$1850 九天 \$2190

1. 薄利宗旨，高級行程，合理收費，保證團團超值。
2. C.I. 簽證兩天辦妥，全港最快，只收成本費30元。
3. 精選三種最高級行程，舉冠全港，歡迎索查比較。
4. 團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當。

逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖，歡迎來電索取

全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁

九天高級遊 \$2090

1. 全程四次噴射客機，早機出發晚機返，實足九天。
2. 成本全港最高，獨家行程，歡迎比較全港台灣團。
3. 少行枉路 700 里，減少長途車25小時，旅途舒適。
4. 團團獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當。

逢星期二、四出發 精美台灣地圖，歡迎來電索取

歷史悠久·專業旅遊

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室

尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室

電話：5-211411 3-676171 3-676111

(星期日中環上午九龍全日照常辦公)

全台灣 *中華航空公司鼎力贊助*

阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁

全港獨有新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉。

七天 \$1950 九天 \$2150 (逢星期一、三、六出發)

增加成本200元·減少行車16小時

- ① 乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多。
- ② 華航兩程內陸機，台北—花蓮，高雄—台北。
- ③ 早機去晚機返，足九天行程。

菲律賓 百勝灘·碧瑤 火山湖·蟻島

遍遊馬尼拉名勝：聖地牙哥古堡，碧瑤、艾蘭迪、百勝灘、大谷地(火山湖)、蟻島、文化村等。

七天豪華團 \$1690 特價 \$1490

逢星期六出發 早機去，晚機返，足七天。

飛機往碧瑤·團團獨立·專人領隊·依時出發

- ① 全部採用五星級豪華大酒店。
- ② 四次高級夜總會賞情歌舞。
- ③ 碧瑤內陸機免長途跋涉之苦。
- ④ 本社職員隨團出發沿途服務。

東京日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋

超值豪華八天貴賓團 \$2990

1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店，富士山山中湖酒店，大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。
6. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸。

逢星期四、六出發

星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED

香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室

5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0

星期日及公眾假期照常辦公

台灣環島 阿里山 六福村

九天豪華貴賓遊 \$1950

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、六出發

全泰國 曼谷·桂河橋 清邁·芭堤雅

曼谷七天 \$1750 清邁八天 \$2090

- * 節目全港最多，六次最高級夜總會。
- * 乘泰航，早機去，晚機返。
- * 豪華膳食，芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店。
- * 簽證只需三天，收費30元。
- * 團團獨立，分社經營，專人領隊。

逢星期一、二、六、日出發

博覽旅遊

歡樂優待

博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室

電話：5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

全台灣 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮 野生動物園·地獄谷溫泉

(包證) 七天 \$1750 九天 \$2050

增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮

減少行車時間16小時，全港最高級豪華，乘日航，早機去，晚機返。

團團獨立，分社經營，專人領隊 逢星期六、日、一出發

***持證參加者送銀行現金禮券一份★**

歷史悠久·專業旅遊

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室

尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室

電話：5-211411 3-676171 3-676111

(星期日香港九龍全日照常辦公)

全泰國 曼谷·桂河橋·古都大城·鱷魚潭 清邁·芭堤雅·泰皇夏宮·古城縮影

專辦泰國旅行團，獨家直接主辦，曼谷、清邁自設分社，自置豪華遊覽車。

價錢並非最平，如非辦得最好，點會最多人參加？

曼谷 七天 \$1790 清邁 八天 \$2090 逢星期一、四、六、日出發

C.I. 簽證特快三天(收成本費30元)

1. 乘搭泰航，早機去晚機返。
2. 節目全港最多，六晚夜總會。
3. 全港一流大酒店。

曼谷往溫莎大酒店，芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

星馬泰 星加坡·聖陶沙島·馬六甲 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞 曼谷·古城·芭堤雅·水上市場

星馬泰 十天 \$3290 馬星六天 \$2390

獨立成團*逢星期六出發

- * 遍遊南洋名勝風光*經驗豐富專人領隊
- * 全程住宿一流酒店*膳食敢誇全港最靚
- * 兼七晚豪華夜總會*節目豐富超值享受

大韓航空獻新猷·福星台灣勝一籌·收費特廉服務好·酒店行程盡一流

\$1,980

逢週六出發

- 第一天：香港—台北—陽明山—故宮—台北(希爾頓飯店)
- 第二天：台北—野柳—花蓮(亞士都飯店)
- 第三天：花蓮—太魯閣—天祥—梨山—台中(中港大酒店)
- 第四天：台中—彰化—大佛—溪頭森林(漢光樓)
- 第五天：溪頭—阿里山(阿里山賓館)
- 第六天：阿里山—嘉義—台南—高雄(圓山大飯店)
- 第七天：高雄—澄清湖—佛光山—日月潭(日月潭飯店)
- 第八天：日月潭—六福村野生動物園—石門水庫—台北(統一大飯店)
- 第九天：台北—香港

簽證需時 報名從速 請向各大旅行社查詢

標準旅行社 5-246228 5-247818	七海旅遊 5-447137四線	華僑旅遊 5-261071 5-261072 5-261073	克爾航空 5-224611 5-237266	萬寶旅遊 5-7907425-6 夜後5-733550	博覽旅遊公司 5-434133-5
星晨旅遊 5-243068 5-266498	萬年旅遊公司 5-456445 5-457700	永康旅遊 3-665616 3-690568	恒河旅遊 3-920169 3-920160	快達旅遊 5-252602 5-251802	飛翔旅遊 5-455565 5-455567
超騰旅行社 3-671091-3 3-694345-8	遠洋旅遊 3-671165 3-660208	一明旅行社 3-675681 3-663983	安行旅遊 3-958823 3-958833	誠泰旅遊 5-455393 5-455337	振邦旅遊 5-450133 5-442479

大 四 字 個
 小 字 四 個
 每 天 六 元
 商 業 小 廣 告
 商 業 遊 歷
 遊 歷

各國簽證四季平機票

東商業大慶906	室⑤239147	⑤254272	⑤254276
020 英國1370	荷蘭1500	台灣團750	曼谷團1490
220 日本470	巴西3500	星馬團2050	歐洲團5200
20 台北300	南美2270	美加團4650	
70 曼谷520	巴黎1500	菲島團900	

特平機票

英、美、加、日、韓
專人代辦各國簽證
簽證特快 \$100
康樂旅遊公司
中環先施公司對面
④43055 ④41531

★機票全港最平 絕不取巧

3室⑤246196-7⑤233847⑤233912

品哥華1700	台北680	★免費協辦簽證
多倫多1950	東京1100	★美加回港機票
加達1650	馬尼拉1450	★美國國內航機
馬尼拉590	曼谷1150	★特價優待★

電請廣分本惠

話撥告類報升

⑤221583

5-456566
中環國際大廈320室

台証135
泰証100

綠印均可

澳洲
英法西德比利時
馬印印尼斐島
旅遊探親代辦簽證

4天探親由團\$1190
國護照\$220綠印同價

英國護照

華僑日報讀者
七海旅行團

<p>本港旅遊・澳門旅遊</p> <p>台灣旅遊・日本旅遊</p> <p>韓國旅遊・泰國旅遊</p> <p>星馬旅遊・菲島旅遊</p> <p>每週有團出發</p>	<p>廉價機票 服務中心</p> <p>代理各地特廉機票</p> <p>直接發售歡迎垂 專用電話 ☆: 5-447130</p>
---	--

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話: 5-447137

廿二天
廣東輪快車 \$2150

廿天
廣州、欽化、陽州 廿天
出發直達香港在港成人 \$850-1 童 \$350

廿天
廣州、連州、陽州 廿天
出發直達香港在港成人 \$850-1 童 \$350

廿天
廣州、連州、陽州 廿天
出發直達香港在港成人 \$850-1 童 \$350

特價台灣七天 (歡樂團)

HK \$1580 24/7, 2/8, 16/8, 23/8

(台灣甲級旅行社直接主辦)

過遊：野生動物園、日月潭、梨山、橫貫公路、台中、高雄、住宿各新穎大飯店。乘北迴火車及夜遊等

請向以下旅行社查詢及報名：

旺角新世紀	灣仔利來	油蔴地匯豐
③818839	⑤757718	③883936
③818769	⑤8911508	③883206

<p>包四機海 四季風旅行社</p> <p>提倡旅遊大眾化</p> <p>旅遊部電話: 5-432277</p> <p>業務部電話: 5-451094</p> <p>*中環國際大廈2204室*</p>	<p>*獨家首創*</p> <p>美加東岸團</p> <p>大西洋城(東岸新賭城)</p> <p>10天 \$7,890</p> <p>行程創新、週遊紐約、大西洋城、華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布、費城及多倫多。(機票有限期一年)</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>美國西岸</p> <p>中華之光</p> <p>11天細賭城</p> <p>\$6,290</p> <p>獨創觀光(RENO)利來市世界最大細賭城及 MGM 豪華表演</p> <p>逢星期四出發</p>	<p>台灣</p> <p>中華之光</p> <p>8天阿里山</p> <p>\$2,050</p> <p>首創三程內陸客機</p> <p>逢星期日出發</p>	<p>泰國</p> <p>桂河橋、大城古都</p> <p>7天 \$1,750</p> <p>乘坐三星式</p> <p>廣體豪華客機</p> <p>逢星期三、六出發</p>	<p>泰馬星</p> <p>10天 \$3,090</p> <p>12天 \$3,390</p> <p>乘坐新航豪華客機</p> <p>住宿吉隆坡總統大酒店</p> <p>新加坡聖淘沙阿波羅大酒店</p> <p>逢星期日出發</p>	<p>日本本州</p> <p>特價酬賓團</p> <p>7天 \$2,550</p> <p>逢星期日出發</p> <p>全程住宿雙人房於東京、新落成之華都酒店</p> <p>新航豪華團 7天 \$3,290</p>
--	---	---	--	---	---	--

真正台灣專線

阿里山·六福村·珊瑚潭
溪頭·地獄谷·墾丁
七天豪華環島遊 \$1690
九龍彌敦道655號胡社生行1810室
佳運旅行社 3-953227-0 (辦公: 上午九時至下午六時 假日照常)

全台灣

★★★真正全港參加人數最多★★★★

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★

第一天: 香港—台北—國父紀念館—中正紀念堂—夜總會—住: 希爾頓大酒店
 第二天: 台北—故宮—忠烈祠—中華路—日月潭—住: 日月潭觀光大酒店
 第三天: 日月潭—溪頭—珊瑚潭—台南—高雄—住: 華園大酒店
 第四天: 高雄—墾丁公園—鵝鑾鼻—高雄—住: 華園大酒店
 第五天: 高雄—左營湖—高樹—阿里山—住: 阿里山賓館
 第六天: 阿里山—彰化大佛—六福村—日月潭—高雄—住: 芝蘭大酒店
 第七天: 芝蘭大酒店—內陸—花園—大倉閣—天線—阿美族歌舞—住: 阿士都大酒店
 第八天: 台北—北投溫泉—台北—野柳—陽明山—地獄谷—住: 台北亞歷大酒店
 第九天: 台北—高雄—中港機場—香港

★本團特點★

- (1) 全程住最一流大酒店
- (2) 早機去晚機返足九天
- (3) 花蓮內陸機途舒適
- (4) 六福村觀賞笨荒猛獸
- (5) 登阿里山親日出奇景
- (6) 乘坐快艇遊珊瑚潭
- (7) 遊地獄谷湯浸琉球蛋
- (8) 獨家新行程遍遊全島
- (9) 本公司職員直接領隊

★自備台証·特價優待★

美麗寶島

暑期特選豪華團

七天 \$ **1650.**

七天行程：

- ①香港-台北
- ②台北-六福村-石門水庫-日月潭
- ③日月潭-溪頭-高雄
- ④高雄-澄清湖-佛光山-台中
- ⑤台中-梨山-天祥-花蓮
- ⑥花蓮-台北-故宮-忠烈祠-中正紀念堂-台北
- ⑦台北-香港

報名查詢請與下列各大旅行社洽：

出發日期：

6月	9, 16, 23, 30日
7月	7, 14, 21, 28日
8月	4, 11, 18, 25日

南華快捷旅行社
5-436311-5

京華旅行社
5-266107-8

獲加旅遊有限公司
3-948142-3

怡達旅行社
5-432919 5-432945

樂意旅遊有限公司
5-265081-4

寶龍旅遊貿易公司
3-842504 3-907047

金豐旅遊貿易公司
5-249142-5

飛達旅遊公司
5-241276 5-255707

達明旅遊
5-456686

利宏旅遊有限公司
5-434008 3-7213183

怡樂遊覽社
3-680022, 3-682727

寶通旅遊貿易(香港)公司
3-969863, 3-965097

利達旅遊社有限公司
3-676882, 3-666779

山友行旅遊部
3-209286, 3-801154

振豐旅行社
3-968111, 3-965806

聯邦旅行社
5-245822

安康旅遊
3-803271-3

金輝旅遊貿易公司
3-968132, 3-9511

萬順旅行社
3-306142, 3-3061

金門旅遊公司
3-319151-3

宿：奧林匹克大飯店

宿：明潭大飯店

宿：國統大飯店

宿：中港大飯店

宿：海濱大飯店

宿：奧林匹克大飯店

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段
 大宇四個，小宇卅四個，定為一個位，即多
 出天收費八元，刊字超過一個位，即多
 出字數按一個位增計算，長期照計，不
 折扣，如短期收費，每日下午五時止，五時
 後不計。

大宇卅四個 每天八元

義發地產
鴻圖道
3,000呎連大露台單位
工業大廈每層800呎
第二期4,000呎
瑞榮
裕林
葵德
1500呎可打通

照不交吉
 磨樓舖
 不交吉或
 均可成
 交快

交吉
 天祥

徵環球統一
 海濱舊大屋寫字樓請列
 面議價格高低皆按電話
 函本報信箱4955

招主

班招生日夜時間任接授
粵曲粵劇 深淵訓練
 麗雅雅雅
 李王文瑞
授舞
 (日夜個別)
 初學30元
 百樂長慶十
 樓長慶街入
 (近佐敦道)

粵語時代曲樂隊大合奏
英人教師
 MR. EDWARD 經驗
 個別教授英文各科
 道第2號三樓C751383

琵琶
 粵曲
 藝旦

IN CANADA

1978 and 1979 Great Lakes College of Toronto has been designated a TOEFL testing center. The Office is accepting applications for Q11-13. Applications may be obtained at Room 1709 Lane Crawford Centre. Telephone numbers 5-253561, 5-265353.

擱景

黑白科彩色科幻燈科三
科連影模特兒中晒放大
全部(2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100) (101) (102) (103) (104) (105) (106) (107) (108) (109) (110) (111) (112) (113) (114) (115) (116) (117) (118) (119) (120) (121) (122) (123) (124) (125) (126) (127) (128) (129) (130) (131) (132) (133) (134) (135) (136) (137) (138) (139) (140) (141) (142) (143) (144) (145) (146) (147) (148) (149) (150) (151) (152) (153) (154) (155) (156) (157) (158) (159) (160) (161) (162) (163) (164) (165) (166) (167) (168) (169) (170) (171) (172) (173) (174) (175) (176) (177) (178) (179) (180) (181) (182) (183) (184) (185) (186) (187) (188) (189) (190) (191) (192) (193) (194) (195) (196) (197) (198) (199) (200) (201) (202) (203) (204) (205) (206) (207) (208) (209) (210) (211) (212) (213) (214) (215) (216) (217) (218) (219) (220) (221) (222) (223) (224) (225) (226) (227) (228) (229) (230) (231) (232) (233) (234) (235) (236) (237) (238) (239) (240) (241) (242) (243) (244) (245) (246) (247) (248) (249) (250) (251) (252) (253) (254) (255) (256) (257) (258) (259) (260) (261) (262) (263) (264) (265) (266) (267) (268) (269) (270) (271) (272) (273) (274) (275) (276) (277) (278) (279) (280) (281) (282) (283) (284) (285) (286) (287) (288) (289) (290) (291) (292) (293) (294) (295) (296) (297) (298) (299) (300) (301) (302) (303) (304) (305) (306) (307) (308) (309) (310) (311) (312) (313) (314) (315) (316) (317) (318) (319) (320) (321) (322) (323) (324) (325) (326) (327) (328) (329) (330) (331) (332) (333) (334) (335) (336) (337) (338) (339) (340) (341) (342) (343) (344) (345) (346) (347) (348) (349) (350) (351) (352) (353) (354) (355) (356) (357) (358) (359) (360) (361) (362) (363) (364) (365) (366) (367) (368) (369) (370) (371) (372) (373) (374) (375) (376) (377) (378) (379) (380) (381) (382) (383) (384) (385) (386) (387) (388) (389) (390) (391) (392) (393) (394) (395) (396) (397) (398) (399) (400) (401) (402) (403) (404) (405) (406) (407) (408) (409) (410) (411) (412) (413) (414) (415) (416) (417) (418) (419) (420) (421) (422) (423) (424) (425) (426) (427) (428) (429) (430) (431) (432) (433) (434) (435) (436) (437) (438) (439) (440) (441) (442) (443) (444) (445) (446) (447) (448) (449) (450) (451) (452) (453) (454) (455) (456) (457) (458) (459) (460) (461) (462) (463) (464) (465) (466) (467) (468) (469) (470) (471) (472) (473) (474) (475) (476) (477) (478) (479) (480) (481) (482) (483) (484) (485) (486) (487) (488) (489) (490) (491) (492) (493) (494) (495) (496) (497) (498) (499) (500) (501) (502) (503) (504) (505) (506) (507) (508) (509) (510) (511) (512) (513) (514) (515) (516) (517) (518) (519) (520) (521) (522) (523) (524) (525) (526) (527) (528) (529) (530) (531) (532) (533) (534) (535) (536) (537) (538) (539) (540) (541) (542) (543) (544) (545) (546) (547) (548) (549) (550) (551) (552) (553) (554) (555) (556) (557) (558) (559) (560) (561) (562) (563) (564) (565) (566) (567) (568) (569) (570) (571) (572) (573) (574) (575) (576) (577) (578) (579) (580) (581) (582) (583) (584) (585) (586) (587) (588) (589) (590) (591) (592) (593) (594) (595) (596) (597) (598) (599) (600) (601) (602) (603) (604) (605) (606) (607) (608) (609) (610) (611) (612) (613) (614) (615) (616) (617) (618) (619) (620) (621) (622) (623) (624) (625) (626) (627) (628) (629) (630) (631) (632) (633) (634) (635) (636) (637) (638) (639) (640) (641) (642) (643) (644) (645) (646) (647) (648) (649) (650) (651) (652) (653) (654) (655) (656) (657) (658) (659) (660) (661) (662) (663) (664) (665) (666) (667) (668) (669) (670) (671) (672) (673) (674) (675) (676) (677) (678) (679) (680) (681) (682) (683) (684) (685) (686) (687) (688) (689) (690) (691) (692) (693) (694) (695) (696) (697) (698) (699) (700) (701) (702) (703) (704) (705) (706) (707) (708) (709) (710) (711) (712) (713) (714) (715) (716) (717) (718) (719) (720) (721) (722) (723) (724) (725) (726) (727) (728) (729) (730) (731) (732) (733) (734) (735) (736) (737) (738) (739) (740) (741) (742) (743) (744) (745) (746) (747) (748) (749) (750) (751) (752) (753) (754) (755) (756) (757) (758) (759) (760) (761) (762) (763) (764) (765) (766) (767) (768) (769) (770) (771) (772) (773) (774) (775) (776) (777) (778) (779) (780) (781) (782) (783) (784) (785) (786) (787) (788) (789) (790) (791) (792) (793) (794) (795) (796) (797) (798) (799) (800) (801) (802) (803) (804) (805) (806) (807) (808) (809) (810) (811) (812) (813) (814) (815) (816) (817) (818) (819) (820) (821) (822) (823) (824) (825) (826) (827) (828) (829) (830) (831) (832) (833) (834) (

聲樂班
七月十一日(逢星期五晚八時至九時)半授聲樂五法並個別糾正全期八課共120元報名從速
海翔音樂學院(196822)

打字、G.C.E.文法、中英簿記、剪報F
扎、德文文法、C.F.國語、TOEFL
專日文、廣告班、商業全科、西班牙文

香港商科語言書院

彌敦道607號新興大廈二樓電K-858
彌敦道593號興銀銀行大廈五樓 K-8
軒尼詩道439號二樓電K-790

本港第一間註冊日文學校
尊正日文
九龍校招7月份日夜班新生
★并招初中高級插班生★
旺角彌敦道574號二樓K 8839
(7月初開學即日起報名,額滿即止)

專

昌其關

教授

英文文法速成夜班
全部授課
地址：九龍尖沙咀海防大廈七樓B室電
632795

至 01256

最新組

日本語

加開早午晚暑期短期速成班

總對高完適合業大初學
課對速法新成各各時日學
練課程教新穎48號聽學文

裝裱字畫
精工快
中環荷李活道24號地下
C.P. 中國畫社
☎247581 守邦治

專通
水喉 喉機 喉機
浴室 換機 換機
更換 更換 更換
安裝 安裝 安裝
☎341576

渠廁
夾實價 55 磅
鐵現每 0.0 起
高級 0.0 起
平約 0.0 起
☎341576

作談奇相命報夜聞新
堂應鍾掌相命師
接道樓四字近佐
批外周生師
境埠命

追債
空枯用(5)
收賬專
代指(夜)

支還27
頭賬(5)
收賬專

服務船游

六個月供一百餘元歡迎
舊換新二手鋼琴平賣相宜
理五洲行中環廣車利街街
二號門牌89號H9-30P
三樓9-00AM H9-30PM

香港私家偵探

政府註冊 3-81
電話：(9) 818781 ③ 長樂大廈
商業調查 失蹤人口 對口詢問 龍門太子
通曉粵語 絕對保密 嚴守秘密 九龍城寨
職業道德 婚姻問題 盜賊竊案 道場風水
調停訴訟 證據確鑿 迅速破案 辦事公道

遠東
搬運公司
 提防假
 3-74210
 3-74120
 5-4056
 5-4983

100

今樂府

香港第一台

香港第二台

香港第三台

香港第四台

香港第五台

香港第六台

香港第七台

香港第八台

香港第九台

香港第十台

香港第十一台

香港第十二台

香港第十三台

香港第十四台

香港第十五台

香港第十六台

香港第十七台

香港第十八台

香港第十九台

香港第二十台

香港第二十一台

香港第二十二台

香港第二十三台

香港第二十四台

香港第二十五台

香港第二十六台

香港第二十七台

香港第二十八台

香港第二十九台

香港第三十台

香港第三十一台

香港第三十二台

香港第三十三台

香港第三十四台

香港第三十五台

香港第三十六台

香港第三十七台

香港第三十八台

香港第三十九台

香港第四十台

香港第四十一台

香港第四十二台

香港第四十三台

香港第四十四台

香港第四十五台

商業第一台

商業第二台

商業第三台

商業第四台

商業第五台

商業第六台

商業第七台

商業第八台

商業第九台

商業第十台

商業第十一台

商業第十二台

商業第十三台

商業第十四台

商業第十五台

商業第十六台

商業第十七台

商業第十八台

商業第十九台

商業第二十台

商業第二十一台

商業第二十二台

商業第二十三台

商業第二十四台

商業第二十五台

商業第二十六台

商業第二十七台

商業第二十八台

商業第二十九台

商業第三十台

商業第三十一台

商業第三十二台

商業第三十三台

商業第三十四台

商業第三十五台

商業第三十六台

商業第三十七台

商業第三十八台

商業第三十九台

商業第四十台

商業第四十一台

商業第四十二台

商業第四十三台

商業第四十四台

商業第四十五台

麗的第一台

麗的第二台

麗的第三台

麗的第四台

麗的第五台

麗的第六台

麗的第七台

麗的第八台

麗的第九台

麗的第十台

麗的第十一台

麗的第十二台

麗的第十三台

麗的第十四台

麗的第十五台

麗的第十六台

麗的第十七台

麗的第十八台

麗的第十九台

麗的第二十台

麗的第二十一台

麗的第二十二台

麗的第二十三台

麗的第二十四台

麗的第二十五台

麗的第二十六台

麗的第二十七台

麗的第二十八台

麗的第二十九台

麗的第三十台

麗的第三十一台

麗的第三十二台

麗的第三十三台

麗的第三十四台

麗的第三十五台

麗的第三十六台

麗的第三十七台

麗的第三十八台

麗的第三十九台

麗的第四十台

麗的第四十一台

麗的第四十二台

麗的第四十三台

麗的第四十四台

麗的第四十五台

新盤介紹

新盤第一

新盤第二

新盤第三

新盤第四

新盤第五

新盤第六

新盤第七

新盤第八

新盤第九

新盤第十

新盤第十一

新盤第十二

新盤第十三

新盤第十四

新盤第十五

新盤第十六

新盤第十七

新盤第十八

新盤第十九

新盤第二十

新盤第二十一

新盤第二十二

新盤第二十三

新盤第二十四

新盤第二十五

新盤第二十六

新盤第二十七

新盤第二十八

新盤第二十九

新盤第三十

新盤第三十一

新盤第三十二

新盤第三十三

新盤第三十四

新盤第三十五

新盤第三十六

新盤第三十七

新盤第三十八

新盤第三十九

新盤第四十

新盤第四十一

新盤第四十二

新盤第四十三

新盤第四十四

出售

出售第一

出售第二

出售第三

出售第四

出售第五

出售第六

出售第七

出售第八

出售第九

出售第十

出售第十一

出售第十二

出售第十三

出售第十四

出售第十五

出售第十六

出售第十七

出售第十八

出售第十九

出售第二十

出售第二十一

出售第二十二

出售第二十三

出售第二十四

出售第二十五

出售第二十六

出售第二十七

出售第二十八

出售第二十九

出售第三十

出售第三十一

出售第三十二

出售第三十三

出售第三十四

出售第三十五

出售第三十六

出售第三十七

出售第三十八

出售第三十九

出售第四十

出售第四十一

出售第四十二

出售第四十三

出售第四十四

招租

招租第一

招租第二

招租第三

招租第四

招租第五

招租第六

招租第七

招租第八

招租第九

招租第十

招租第十一

招租第十二

招租第十三

招租第十四

招租第十五

招租第十六

招租第十七

招租第十八

招租第十九

招租第二十

招租第二十一

招租第二十二

招租第二十三

招租第二十四

招租第二十五

招租第二十六

招租第二十七

招租第二十八

招租第二十九

招租第三十

招租第三十一

招租第三十二

招租第三十三

招租第三十四

招租第三十五

招租第三十六

招租第三十七

招租第三十八

招租第三十九

招租第四十

招租第四十一

招租第四十二

招租第四十三

招租第四十四

代理物業

代理第一

代理第二

代理第三

代理第四

代理第五

代理第六

代理第七

代理第八

代理第九

代理第十

代理第十一

代理第十二

代理第十三

代理第十四

代理第十五

代理第十六

代理第十七

代理第十八

代理第十九

代理第二十

代理第二十一

代理第二十二

代理第二十三

代理第二十四

代理第二十五

代理第二十六

代理第二十七

代理第二十八

代理第二十九

代理第三十

代理第三十一

代理第三十二

代理第三十三

代理第三十四

代理第三十五

代理第三十六

代理第三十七

代理第三十八

代理第三十九

代理第四十

代理第四十一

代理第四十二

代理第四十三

代理第四十四

招租

招租第一

招租第二

招租第三

招租第四

招租第五

招租第六

招租第七

招租第八

招租第九

招租第十

招租第十一

招租第十二

招租第十三

招租第十四

招租第十五

招租第十六

招租第十七

招租第十八

招租第十九

招租第二十

招租第二十一

招租第二十二

招租第二十三

招租第二十四

